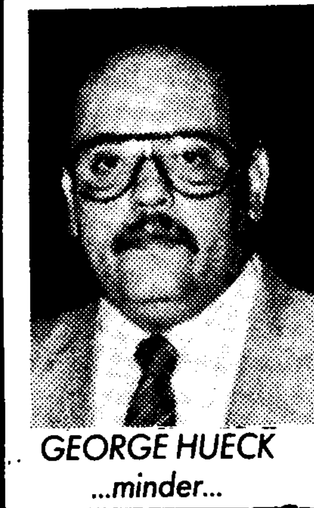
Prèkè

Natrappen is geen kunst als de rode kaart al gevallen is

Amigoe


GEORGE HUECK ...minder...

VANDAAG
- Paz Estenssoro nieuwe president Bolivia p.1
- George Hueck:Stap Nederland belangrijk p.3
- Volgens Mr Eman houding BC positief p.5
- Dreigende baseball- staking in VS p.7
- Henk Wegstapel winnaar derde ronde p.9

102E JAARGANG — NO.: 177 MAANDAG 5 AUGUSTUS 1985

BANZER EN ADN STAAN ALLEEN EN WILLEN DE STRAAT OP

Steun aan bejaarde politicus in belang van democratie

Links helpt Paz Estenssoro bij zijn presidentskeuze

LA PAZ — Oud- president Victor Paz Estenssoro is met steun van de linkse partijen de nieuwe president van Bolivia geworden. Dit heeft al meteen geleid tot spanningen omdat exdictator en rustend generaal Hugo Banzer en zijn partij zich hier niet bij neer lijken te leggen. Met spanning wordt ook uitgezien wat het Boliviaanse leger in de komende dagen gaat doen. De leger- leiding heeft beloofd de presidentskeuze te zullen eerbiedigen, maar er doen geruchten de ronde dat bepaalde onderdelen van het leger Banzer in het presidentiele paleis willen zien. Links besloot zijn steun te geven aan Paz Estenssoro in het belang van de democratie, zo werd gezegd. De voor- en tegenstanders van de keuze van Paz Estenssoro brachten gisteren niet veel aanhangers op de been zodat de formaliteiten in het parlement rustig hun beloop konden hebben.

De inhuldiging van de nieuwe president is morgen, dinsdag, de nationale feestdag van Bolivia. De keuze van de nieuwe president kreeg zijn beslag in het congres dat zondag in zijn nieuwe samenstelling urenlang samenkwam en een aantal formaliteiten regelde zoals de keuze van de voorzitters. Daarbij bleek al gauw dat Banzer geen kans maakte op het presidentschap omdat aan de linkse partij MIR het voorzitterschap van het huis van afgevaardigden ten deel viel waarbij de partij van Paz Estenssoro zich achter de MIR-kandidaat stelde. De partij van Banzer zag de bui aankomen en trok zich morrend in de koffiekamer terug bij de stemming omdat men zo wilde protesteren tegen dit «kiezersbedrog», zoals men het noemde. Buiten bij het parlementsgebouw jouwden groepen aanhangers van Banzer Paz Estenssoro en zijn aanhang uit toen zij bij het parlement aankwamen. De kaarten waren echter in het voordeel van de 78-jarige Paz Estenssoro geschud. Deze was al president tussen 1952 en 1956 en tussen 1960 en 64. Vier maanden voor het einde van zijn termijn werd deze man van links van het midden aan de kant geschoven door het leger. Op zijn presidentiele conto schreef hij zaken als de nationalisering der tinmijnen, een fikse landbouwhervorming en de invoering van het algemeen kiesrecht. Later koerste Paz Estenssoro meer naar rechts van het centrum.

Met de keuze van Gaston Enzinas van de Movimiento de Izquierda Revolucionario (MIR) tot voorzitter van het huis van afgevaardigden was het duidelijk dat de nieuwe president Paz Estenssoro zou zijn. In de senaat werd Paz Estenssoro's partijgenoot Gonzalo Sanchez de Lozada gekozen tot voorzitter. In het congres telt de Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) 59 van de 157 stemmen. Voor de keuze van de president is een absolute meerderheid vereist, zodat de MNR twintig stemmen ontbrak om de keuze veilig te stellen. In het congres komt de partij van Hugo Banzer, Accion Democratica Nacionalista (ADN) uit op 51 stemmen. Met de verzekering van de steun van MIR met zestien stemmen was Paz Estenssoro er bijna. De acht stemmen van Movimiento Nationalista Revolucionario de Izquierda (MNR-I) van aftredende president Hernan Siles Zuazo was de keuze van Paz Estenssoro verzekerd. Van het begin af aan na de verkiezingen had Siles Zuzo zijn stemmen al toegezegd aan de MNR. Daarnaast kreeg Paz Estenssoro nog de steun van enige splinterpartijen zoals die van de campesinosleider Genaro Flores die twee zetels in het parlement heeft en de Christendemocraten met drie stemmen. In totaal behaalde Paz Estenssoro bij de tweede stemming 94 stemmen. Banzer kwam niet verder dan zijn eigen partijgenoten en behaalde 51 stemmen. Zij verlieten dan ook kwaad het parlementsgebouw. Er waren ook kleine linkse partijen die zich van stemming onthielden.

Voordat het tot stemming kwam in het parlement riep de ADN al op om de straat op te gaan voor het geval dat de keuzen van stemming zo zouden uitvallen dan men meende te mogen verwachten. Oud- generaal Banzer kreeg namelijk bij de presidentsverkiezingen zo'n 34.000 stemmen meer dan Paz Estenssoro op een totaal van 1.504.056 stemmen. Banzer had 2,15 procent meer stemmen achter zich dan Paz Estenssoro bij deze verkiezing. Banzer die aanvankelijk had verklaard de keuze van het parlement te respecteren steunde deze actie om de straat op te gaan. Gisteren echter werd weinig gehoor gegeven aan deze oproep. Mogelijk als gevolg van het lange weekeinde, want veel mensen hebben vandaag vrij genomen en morgen is het een officiele feestdag zodat velen naar buiten trokken. Van linkse zijde verklaarde men zijn steun aan Paz Estenssoro als een steun aan de voortgang van het democratisch proces en ter voorkoming van aanslagen daarop.

Met spanning wordt namelijk uitgezien naar de houding van het leger. Dit heeft een reputatie opgebouwd als kampioen in het plegen van staatsgrepen met een gemiddelde van ruim één per kalenderjaar. Met het oog op de oproepen om de straat op te gaan gaf de legerleiding een verklaring uit waarbij men verzekerde dat men de keuze van het parlement zou eerbiedigen. Ook garandeerde men dat de sociale en de interne orde van het land te handhaven. Daarmee wilde men kennelijk de angst voor een militair ingrijpen in de presidentskeuze uit de wereld helpen. In de afgelopen dagen namen de geruchten over een militaire voorkeur voor Banzer als president steeds meer toe. Onder het bewind van de links georienteerde Siles Zuazo heeft de legerleiding zich aan zijn beloften gehouden. Siles Zuazo heeft enige malen zelfs het leger te hulp geroepen om de orde te herstellen. Er deden zich wel enige mislukte pogingen voor om tot een militaire staatsgreep te komen.

Vele Bolivianen vrezen dat het leger nu inderdaad zal ingrijpen om Banzer op de presidentiele stoel te krijgen. Maar ook al blijft het leger hem trouw, de nieuwe president krijgt genoeg problemen aan zijn hoofd. De chaos in Bolivia is nagenoeg volmaakt met een inflatie welke in de duizenden loopt, een economie welke op weg is naar het nulpunt en een gedaalde productiviteit welke zijn weerga niet kent. Bolivia is behalve record- houder in staatsgrepen ook op weg de kampioen van Latijns Amerika te worden in stakingen. De vakbeweging zal naar men verwacht Paz Estenssoro een «warm» welkom gaan bereiden, waar deze heeft toegezegd te streven naar een akkoord met het Internationaal Monetair Fonds (IMF) in verband met een regeling voor de terugbetaling van de buitenlandse schuld van 3,6 miljard dollar. Al geruime tijd heeft La Paz zich aan zijn verplichtingen in dezen onttrokken. Paz Estenssoro heeft harde maatregelen toegezegd om de economie te herstellen. Dit is echter iets waarvan de linkse, militante en invloedrijke vakbeweging van Bolivia niets maar dan ook niets van hebben. Daarvan kan Siles Zuazo meepraten die menige stakingen heeft meegemaakt omdat hij bepaalde economische maatregelen wilde nemen waarvan de vakbonden dachten dat het IMF die hem had ingefluisterd.

Nieuws in vogelvlucht

PARIJS — Bij een spoorwegramp bij Figeac, ZW Frankrijk, zijn zeker 36 doden gevallen en 61 gewonden zijn in ziekenhuizen opgenomen. Van hen zijn er 30 er ernstig aan toe. Een sneltrein en een stop-trein botsten met elkaar, waarbij wagons ontspoorden en een geweldige vuurzee uitbrak. De stoptrein wacht gewoonlijk bij het Assier- station de sneltrein uit Parijs af. Deze had zaterdag door de vakantiedrukte 15 minuten vertraging. De stations- chef gaf de stoptrein het sein tot vertrekken dat fataal werd omdat de 2 treinen elkaar zo op een stuk enkel- spoor ontmoetten. De beambte is aangehouden.

*****

PEKING — Aan de Chinees- Noordkoreaanse grens zijn in de afgelopen weken zeker 64 doden gevallen door watersnood met dijkdoorbraken als gevolg. Duizenden mensen zijn dakloos. Er kwamen ook 2000 treinpassagiers vast te zitten.

*****

NAIROBI — Volgens de FAO is de situatie in een aantal der 21 Afrikaanse hongerlanden verergerd, ondanks het gunstige vooruitzicht door het weer. De ophoping der hulpgoederen in de havens en de transportproblemen bemoeilijken de verdere verspreiding van de voedselhulp naar de hongerende mensen zoals in Tsjaad, Etiopie, Mali, Niger en Sudan. De FAO is de VN- organisatie voor voedsel en landbouw.

*****

BEIRUT — Israelische soldaten deden zondag een aanval op 2 Zuidlibanese dorpen; 3 mannen werden opgepakt. Dit gebeurde na aanvallen van Palestijnse strijders op leden van het door Israel gesteunde SLA- militieleger. Libanons Sji'iten- minister Berri is voor een bezoek aan Moskou uitgenodigd.

*****

PRETORIA — De zwarte mijnwerkersbond NUM heeft opgeroepen tot een staking in de Zuidafrikaans goud- en kolenmijnen op 25 augustus. Het NUM- congres werd door 20.000 man bijgewoond. De bond eist een loonsverhoging van 22%, de werkgever gaat niet verder dan zo'n 15%. De oproep geldt voor 230.000 mijnwerkers. Er is geen termijn aan de staking gesteld. Men geeft de werkgevers zoveel tijd omdat men het kennelijk niet op een staking wil laten aankomen. De NUM eist ook opheffing van de noodtoestand voor woensdag. Daarna begint een boycot van alle zaken van blanken welke in en bij mijnen zijn gevestigd.

*****

PRETORIA — Vandaag wordt het proces hervat in Pietermaritzburg tegen 16 beklaagden wegens hoogverraad wegens hun verzet tegen de apartheidspolitiek als actieve deelname aan het UDF- werk. Het is een «proces over gevolgtrekkingen», want het leven der beklaagden hangt af hoe het hof de gevolgtrekkingen interpreteert en welke conclusies kunnen worden getrokken uit bepaalde feiten. Op het huis van de voorzitter van het Indier- kamer van het ZA- parlement en lid van de ZA-regering Rajbansi is een aanslag gepleegd. Hij woont in een wijk voor Aziaten. Zoeloe- leider Buthelezi van een der grootste zwarte ZA- gemeenschappen meent dat internationale sancties tegen Pretoria de zwarten treft en niet de blanke minderheid.

*****

RIAD — Koning Fahd van Saoedi Arabie gaat niet naar de Arabische top toe in Marokko. Zijn land is op lager niveau vertegenwoordigd. Riad neemt een sleutel- positie in tussen de radikale landen als Syrie en de conservatieve staten. Algiers gaat er niet heen omdat de bijeenkomst de Arabische wereld dreigt te verdelen, terwijl juist eenheid nodig is.

*****

WELLINGTON — Nieuw Zeeland wil de leiders van het zuidelijke deel der Pacific voorstellen een nieuwe regionale vredesregeling te treffen, welke betrekking moet hebben op economie en de verbindingen voor veiligheidskwesties. Maar dit moet men niet zien als een vervanging van de Anzus, zei men.

*****

CHECOTAH — Bij een botsing tussen een militaire vrachtwagen en een personenauto kwamen 4 van de 10 bommen van 2000 pond tot ontploffing in Checotah in Oklahoma. De 3000 bewoners moesten worden geëvacueerd. Drie gewonden moesten in een ziekenhuis worden opgenomen.

*****

JERUZALEM — Israels minister voor Industrie Sharon vindt dat de VS en Jordanie moeten weten dat politiek overleg over het Midden Oosten onmogelijk is zolang Jordanie tolereert dat het centrum van de PLO op zijn grondgebied blijft. De exminister van Defensie zei dit in een radio- interview.

*****

Onder medische druk

D'Escoto wijzigt zijn hongeractie

MANAGUA — De Nicaraguaanse minister van Buitenlandse zaken Miguel D'Escoto heeft aan zijn hongerstaking na 26 dagen een andere wending gegeven. Van verschillende kanten was hem aangeraden de actie stop te zetten welke zijn gezondheid aantastte.

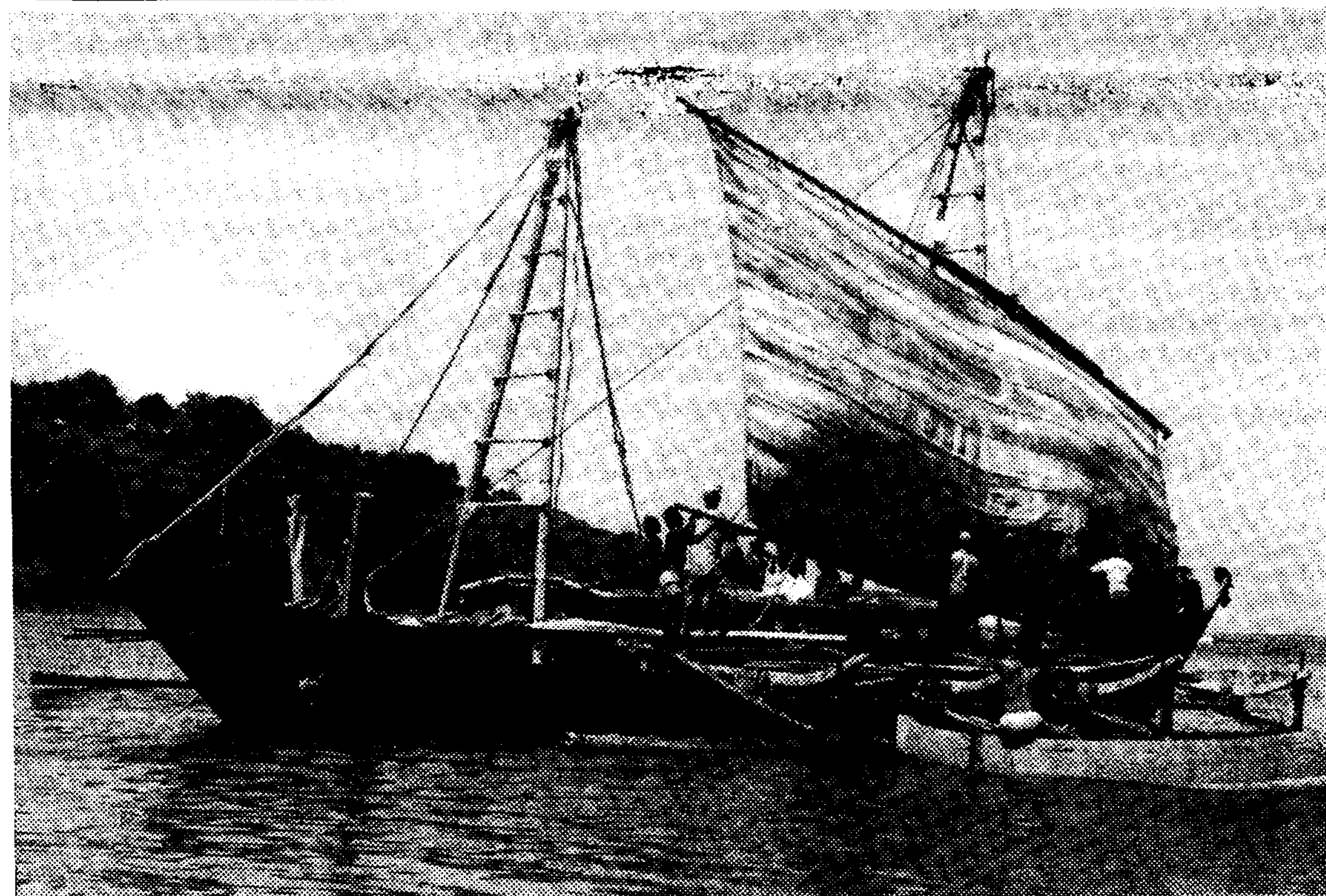
De artsen die de gezondheidstoestand van de hongerstakende minister D'Escoto in de gaten hielden hadden hem verleden week al de raad gegeven zijn actie op te schorten. De Amerikaanse arts Kevin M. Cahill die al twintig jaar bevriend is met D'Escoto, de priester van de Maryknoll- congregatie die ondanks druk van Rome is aangebleven in het Sandinistische kabinet, kwam uit de VS overwippen om D'Escoto aan een onderzoek te onderwerpen. Volgens de medische verklaring liep hij risico's se rieuze en mogelijk fatale hart- problemen op te lopen bij voortzetting der hongerstaking. Als motief voor het veranderen van zijn actie gaf D'Escoto op dat de Nicaraguanen hem nodig hebben bij de verdediging van de revolutie, welke in 1979 de Sandinisten aan de macht bracht. Sinds zondag neemt hij slechts vruchtensap en andere vloeistoffen tot zich. Op de vraag hoe lang hij deze actie denkt vol te houden wordt geen antwoord gegeven. Wel is voor dinsdag een persconferentie toegezegd. Er werd zelfs al een betoging gehouden voor de kerk waar hij zijn actie hield waarbij spandoeken werden meegedragen met teksten als: Wij hebben U levend nodig, minister van Buitenlande zaken.

De 52- jarige priester- minister van Buitenlandse zaken begon zijn hongerstaking op 7 juli als «een vasten voor de vrede» en een protest tegen het Nicaragua- beleid van de Verenigde Staten, dat hij onder meer het bedrijven van staatsterrorisme verweet. Een van de doeleinden was om een «evangelische opstand in de hele wereld» te bevorderen, welke opstand gebaseerd moest zijn op de wet van God. D'Escoto was sinds hij de hongerstaking begon zestien kilogram afgevallen. Hij ziet er slecht uit. Tijdens zijn hongerstaking werd hij vergezeld door bekende en minder bekende persoonlijkheden uit andere landen, onder wie de Braziliaanse bisschop mgr Pedro Casaldaliga die namens een aantal bisschoppen en Braziliaanse organisaties dit deed.

Mexico en Venezuela zetten hulp voort

CARACAS — Venezuela en Mexico verlengen het Akkoord van San Jose wat het betreft het verstrekken van financiele faciliteiten voor Middenamerikaanse en Caribische landen zonder oliebronnen bij het aanschaffen van olie uit beide genoemde landen.

De presidenten Jaime Lusinchi en Miguel de la Madrid van Venezuela en Mexico hebben besloten het Verdrag van San Jose weer met een jaar te verlengen. In de presidentiele paleizen van Caracas en Mexicostad werd een communique in deze geest uitgegeven. De beide presidenten deden dit programma voor samenwerking op energiegebied zijn zesde jaar ingaan. Het verdrag werd indertijd gesloten door de presidenten Luis Herrera Campins en Jose Lopez Portillo van Venezuela en Mexico. Het omvat de levering van 160.000 vaten olie per dag onder bijzondere voorwaarden. Maximaal dertig procent van de prijs welke de ontvangende landen wordt berekend, verstrekken Mexico en Venezuela in de vorm van kredieten voor projecten voor de economische ontwikkeling. De kredieten worden verstrekt voor vijf jaar en tegen een rente van vier procent.



ANTSERANANA, MADAGASCAR — De "Sarimok", een "zeilschip" waarin acht mannen en een vrouw de Indische Oceaan oversteken. Doel van dit avontuur is om te bewijzen dat Madagascar 2.500 jaar geleden bewoond werd door personen die vanuit de Pacific migreerden.

Nederland retourneert vluchtende student

PARAMARIBO — De Nederlandse ambassade in Suriname blijft de proces- gang van de 27- jarige Surinaamse student Redgan van Sauer volgen. Deze heeft kans gezien uit het hoofdkwartier van de Militaire Politie te vluchten en zich aan te melden bij de Nederlandse ambassade. Later keerde hij, vergezeld van een lid der ambassade weer bij de MP.

De jongeman zit vast omdat hij zich opruiend en beledigend zou hebben uitgelaten over het Surinaamse bewind. In de ambassade heeft hij gevraagd om onderdak en om een Nederlands paspoort. Volgens de ambassade is hem bemiddeling toegezegd «bij het vinden van kanalen die de grootst mogelijke garantie zouden bieden voor een normale rechtsgang».

Van Sauer meldde zich later bij de auditeur- militair die hem en de ambassade de verzekering heeft gegeven dat betrokkene een correcte behandeling en rechtsgang krijgt. Na een kort verhoor werd hij weer in verzekerde bewaring gesteld. Op korte termijn zal hij worden voorgeleid aan de procureur-generaal, waarna zal worden beslist of er gronden zijn voor verdere vervolging.

Sinds noodtoestand Zuid Afrika al 23 doden bij geweld

Ondanks verbod toch een massa-begrafenis

ZWIDE — Zwarte Zuidafrikanen hebben zaterdag het verbod op het houden van massabegrafenissen in de wind geslagen. Ze woonden een uitvaart van elf zwarten bij in Zwide, een voorstad van Port Elisabeth. Militairen in pantserwagens en politie uitgerust met zwepen waren ter plekke maar op de achtergrond. De bijeenkomst verliep vrijwel zonder incidenten.

De jonge slachtoffers werden begraven na een dienst waarbij ook politieke toespraken werden gehouden, zwarte nationalistische liederen werden gezongen en nadien in optocht in auto's door de stad werd gereden. De autoriteiten verboden woensdag in Johannesburg en Port Elisabeth, waar de noodtoestand geldt, massabegrafenissen en marsen, die de laatste uitlaatklep voor politiek protest voor de zwarten waren.

De belangstelling van 1.000 tot 2.000 mensen was vergeleken bij vorige uitvaartdiensten met tienduizenden aanwezigen klein. Veel mensen verlieten het kerkhof toen een politieman vanuit een pantserwagen de menigte begon te filmen. Sinds het uitroepen van de noodtoestand op 21 juli zijn talloze inwoners van zwarte woonsteden zoals Zwide gearresteerd of ondergedoken. Volgens de jongste opgave van de politie is het aantal arrestanten zaterdag met 12 gestegen tot 1.399 van wie er 54 zijn vrijgelaten.

Het aantal doden is gestegen tot 23. In Zwide bezweek zaterdag een jongen aan zijn wonden, drie dagen nadat hij bij gevechten door de politie was neergeschoten, zo zeiden zijn ouders. In Lingelihle bij Cradock in de oostelijke Kaapprovincie werd het gedeeltelijk verbrande en met steekwonden overdekte lijk van een zwarte gevonden, aldus de politie. Zwarte politiemannen en gemeentefunctionarissen zijn de laatste tijd het doelwit van aanslagen omdat ze worden beschouwd als collaborateurs van het apartheidsbewind.

Arrestatiegolf onder links in Chili

Ontvoerde psychologe is mishandeld teruggevonden

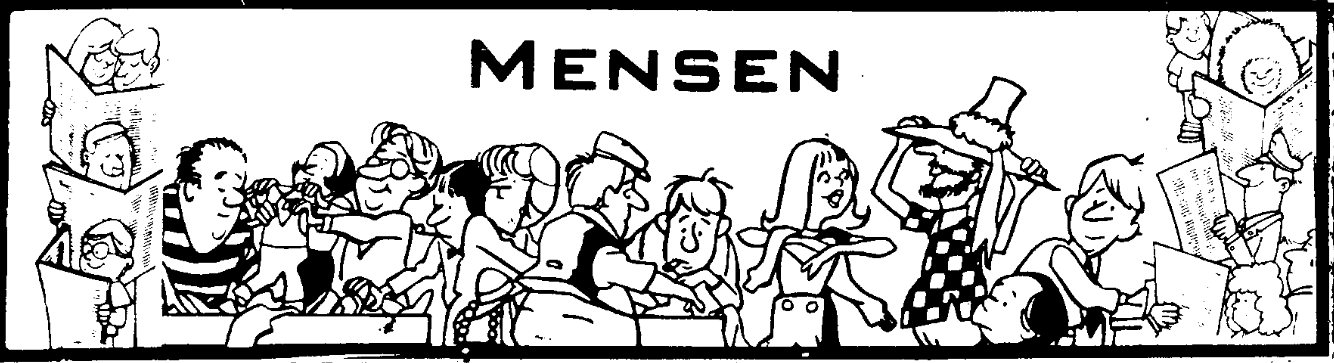
SANTIAGO — De Chileense geheime politie heeft in het voorbije weekeinde zo'n vijftig arrestaties verricht, voornamelijk onder de aanhang van de verboden Communistische partij. Een jongeman is omgekomen bij een rel. Een actief lid van een der katholieke hulporganisaties werd enige tijd ontvoerd door onbekenden en in die periode ook mishandeld. Zij is een dochter van een vroegere Christendemocratische minister. Zij is later teruggevonden.

Rond zes uur zondag morgen werden de arrestaties onder het communistische kader verricht. Onder de aangehoudenen bevindt zich de voorzitster van het Vakverbond voor bouwvakarbeiders Ruth Baltra en het lid van de Chileense commissie voor de rechten van de mens Pedro Castillo. Elders in Santiago werden twintig aanhoudingen verricht onder mensen die bloemen legden bij de graven van de eind maart door Carabinieri- agenten vermoorde communistische kaderleden. Uit het verleden week openbaar gemaakte rapport van de rechter die deze zaak moest onderzoeken bleek dat de twee toen ontvoerde leerkrachten en een kunstschilder door leden van genoemde politie-afdeling zijn ontvoerd en vermoord. De politie trad ruw op tegen degenen die zich bij de graven bevonden.

Bij ongeregeldheden kwam zondagavond een dertienjarige jongen om. Hij werd door onbekenden doodgeschoten. Volgens zijn familie openden twee mannen het vuur op een groep jongelui tijdens rellen in het zuidelijk deel der hoofdstad. De rellen waren een uitvloeisel van het bekend worden van het rapport over de moord door politiepersoneel eind maart.

De 27- jarige Chileense psychologe Carmen Hales die zondag werd ontvoerd toen zij op weg was naar de luchthaven is vanmorgen op straat in het centrum van de hoofdstad teruggevonden. Volgens haar vader, Alejandro Hales, die voor de christendemocraten eens minister was, is zij mishandeld en ondervraagd. Zij is actief lid van de katholieke organisatie Mission. De laatste tijd worden regelmatig militante en actieve katholieken opgepakt en verhoord en mishandeld. Wie hierachter zit weet men niet maar men vreest dat dit het begin van activiteiten van een doodseskader kunnen zijn.

LISSABON — Het Mozambique-verzet heeft in een Britse en een lerse technicus ontvoerd en een Mozambique- piloot gedood bij een aanval op een suikerrietplantage. Remano hield al zeker 2 Russen en 11 Portugezen vast.





Vol overgave houdt deze jonge KAPITEIN zijn "boot" in de juiste koers. Hij was een van de vele geestdriftige deelnemers aan de eerste Nederlandse melkpakken- race voor kinderen tot en met vijftien jaar. Bij zo'n race gaat het erom met lege melkpakken een zo'n fraai mogelijke boot te bouwen, die met handen, voeten en roeispanen voortbewogen mag worden. In Australië is het inmiddels een rage. In ons land zouden volgend jaar wel eens de eerste nationale kampioenschappen gehouden kunnen worden.

*****

ZWARTE AMERIKANEN verliezen vaker rechtzaken dan blanke Amerikanen. Wanneer een schadevergoeding moet worden toegekend, valt die voor zwarten vaak lager uit dan voor blanken. Dit zijn twee conclusies uit een onderzoek over een periode van 20 jaar. Bij auto- ongelukken, zo is gebleken, hebben zwarte eisers in 40 procent van de gevallen hun zaak gewonnen terwijl dat percentage bij blanken 46 bedraagt. Bij het toekennen van een schadevergoeding kregen zwarten een kwart minder uitgekeerd dan blanken. Bij civiele procedures wonnen blanken in 62 procent van de gevallen een zaak tegen zwarten. Omgekeerd was dat 50 procent. De samenstellers schrijven echter dat terug- houdendheid moet worden betracht met het trekken van conclusies. Het onderzoek bevestigt volgens de samenstellers wijdverspreide veronderstellingen over de wijze waarop jury's verschillende soorten procederende partijen behandelen.

*****

De HITTEGOLF die sinds enkele dagen heerst in Griekenland, heeft haar eerste slachtoffers geëist: vijf personen van tussen de 42 en 76 jaar. Ze overleden aan de gevolgen van hart- en ademhalings- moeilijkheden. Tientallen mensen met dezelfde verschijnselen zijn in ziekenhuizen opgenomen. Het Ministerie van Volksgezondheid heeft mensen met een minder goede gezondheid aangeraden zoveel mogelijk binnen te blijven. De temperatuur in Griekenland schommelt tussen de 40 en 45 graden. In Athene is het milieu- vervuilings- gemiddelde hoog, ook al doordat er bijna geen wind is, maar het alarmpunt is nog niet bereikt.

*****

Een 39- jarige POOL is in zijn land ter dood veroordeeld. Hij werd schuldig bevonden aan een reeks sex misdrijven die de afgelopen acht jaar in Gdansk zijn gepleegd. Daarbij zijn negen vrouwen met een hamer doodgeslagen terwijl elf anderen gewond raakten. De sexmaniak had de bijnaam "De schorpioen" gekregen. De man ontkende schuldig te zijn. In zijn laatste woord zei hij, dat als hij vrijgelaten wordt de rest van zijn leven zal zoeken naar de echte moordenaar. Deze kans wordt hem echter niet meer geboden, want 160 getuigen wezen de man aan als "de schorpioen".

*****

Een door PUNKS uitgeroepen "Dag van de chaos" is onlangs in Hamburg zonder ernstige ongeregeldheden maar met een groot aantal arrestaties verlopen. De politie hield negentig punks en skinheads aan, maar liet een aantal van hen in de loop van de dag weer vrij. Een groep van ongeveer zestig skinheads zette het stadion van Hamburg op stelten, waarna de politie 58 arrestaties verrichte. Een alarm- pistool, gevechtsstokken en andere voorwerpen werden in beslag genomen. Bij incidenten in andere delen van de stad zijn nog eens 39 jongeren opgepakt. In de nacht van donderdag op vrijdag was het wel tot een ware veldslag tussen punks en politie gekomen. Daarbij liepen zestien politiemannen verwondingen op. "Het is maar net, wat je onder niet ernstig verstaat".

*****

Een BEDRIJFSLEIDER van een staatswinkel in de Sovjetunie is tot de doodstraf veroordeeld wegens het stelen van voedsel voor zichzelf en zijn vrienden. De veroordeelde werd schuldig bevonden aan het op "uitzonderlijke grote schaal ontvreemden van staatseigendommen". Sinds 1983 voert de Russische regering anti- corruptiemaatregelen. De meeste tot nu toe opgepakte beambten werden veroordeeld tot maximaal tien jaar werkkamp en de regering heeft duidelijk gemaakt door te gaan met de onderzoeken.

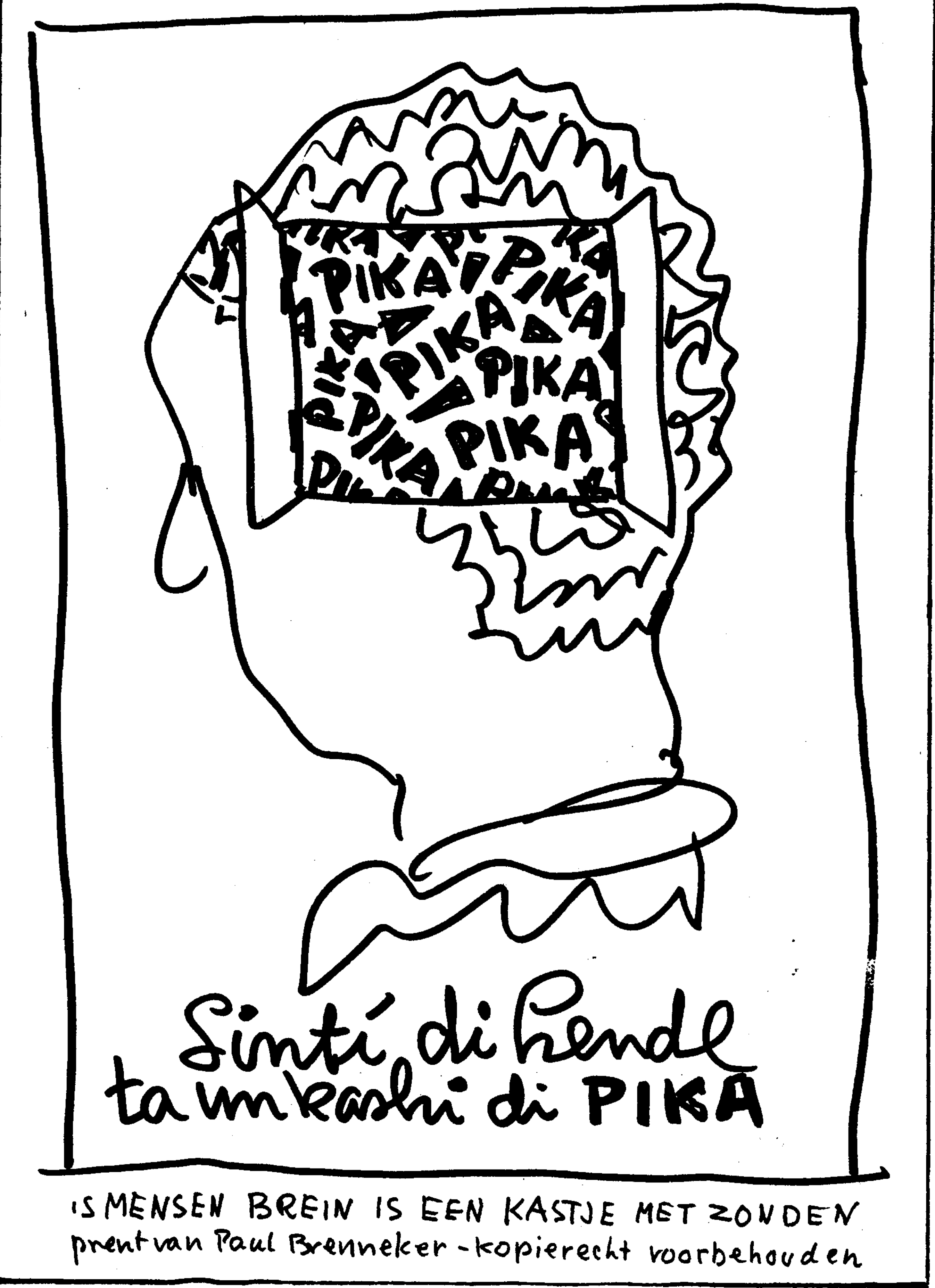
*****

Een POLITIEMAN in Aberdeen is besmet met het virus van de gevaarlijke leverziekte hepatitus- B nadat hij een beet had gekregen van een drugs- verslaafde. De 27- jarige politie- agent Philip Roberts werd in de arm gebeten bij de arrestatie van een winkeldief die aan drugs was verslaafd en drager van het hepatitis- virus was. Hij is de tweede politieman in Schotland die dit jaar de leverziekte kreeg door de beet van een drugsverslaafde. De eerste is inmiddels genezen en de toestand van agent Roberts werd door het ziekenhuis waar hij is opgenomen bevredigend genoemd. Hepatitus- B wordt vaak door drugsverslaafden opgelopen die niet gesteriliseerde injectie- naalden gebruiken.

*****

Vier Russische SOLDATEN hebben tijdens een oefening in Tsjecho- slowakije hun pantserwagen in een café geruild voor twee kratten wodka. Het kwartet soldaten zou tijdens de oefening, vorig jaar herfst, verdwaald zijn geraakt en zich in het enige nog open zijnde café hebben willen warmen met een slok wodka. De aanschaf van een tweede fles werd belemmerd door een onvoldoende hoeveelheid contant geld. Buiten stond evenwel nog steeds de pantserwagen die na lange en inspannende onderhandelingen voor twee kratten wodka, twee kilo augurken en een kilo vis van de hand ging. Twee dagen later werden de soldaten slapend in het bos aangetroffen, onkundig van het feit waar zij waren en waar hun voertuig stond. De transactie kwam aan het licht toen er plotseling stukjes staal in de handel kwamen van een soort dat in Tsjecho- slowakije nogal zeldzaam is. Het spoor leidde naar de café- houder, die toegaf de pantserwagen te hebben gekocht voor twee kratten wodka.

De augurken en de vis had hij uit eigener beweging verstrekt, zoals hij meedeelde uit liefde voor het Sovjet- volk.



'S MENSEN BREIN IS EEN KASTJE MET ZONDEN
prent van Paul Brenneker - kopierecht voorbehouden

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Maduro, tel.: 82033 en zuster Flanders, tel.: 44187.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

*****

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Goede Hoop, tel.: 82857; Punda: Brievengat, tel.: 79098.

*****

DIVERSEN
CENTRO PRO ARTE: 20.30 uur opvoeren toneelstuk «Dushi, ven aca» o.l.v. Eligio Melfor.

*****

DINSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 08.30-09.00 uur Seri Domi naast verkeerslichten; 09.15-10.00 uur Rooseveltweg t/o «Nos Pan»; 10.20-11.00 uur Boca St. Michiel; 11.15-12.00 uur COT; 12.15-13.00 uur Jandoret; 13.30-14.15 uur Julianadorp t/o supermarket; 14.30-15.00 uur Mahuma naast voetbalveld t/o «Esperamos»; 15.10-15.45 uur Rotonde Souax.

*****

BIOSCOPEN

GOLDEN DRIVE-IN: 19.30 + 21.30 uur *Rambo, First Blood II* (14 jr.).
CINELANDIA: 19.00 + 21.00 uur *The Passage* (18 jr.).

*****

TELECURAÇAO

MAANDAG: 12.00-14.00 Take two; 16.30 Fat Albert; 17.00 Programanan pa nos muchanan; 17.30 Bassie en Adriaan; 18.00 Awe mi ke un buki; 18.30 Telenovela: «Gabriel y Gabriela»; 19.15 Informe Deportivo; 19.30 Nos tera; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 The big movie (Cabo Blanco); 22.00 Cultuur en Opvoeding (National Geographic); 23.00 Moneyline; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

DINSDAG: 12.00-14.00 Take two; 16.30 Spiderman; 17.15 Count down; 18.00 Focus; 18.15 Kushina di oro; 18.30 Telenovela: «Gabriel y Gabriela»; 19.15 Informe deportivo; 19.30 RVD; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 «60» Minutes; 22.00 Revista deportivo; 23.00 Tempo pa Dios; 23.05 Moneyline; 23.30 Sports tonight; 23.50 Sluiting.

*****

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
Namens Antillean News Holding NV:
R.F. Snow
Adjunct: I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Hoofdredactie:
waarnemend voor:
Laureen Ravelli-Schenk
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Ana van Leeuwen, Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór drie uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie)
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Abonnement en advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 2737.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel en Papertrip Julianaluchthaven.

SABA:
Vertegenwoordigers/Correspondente:
Linda Bontenbal, Windwardside.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 South Bay- shore Drive 503, Miami Florida 33131.

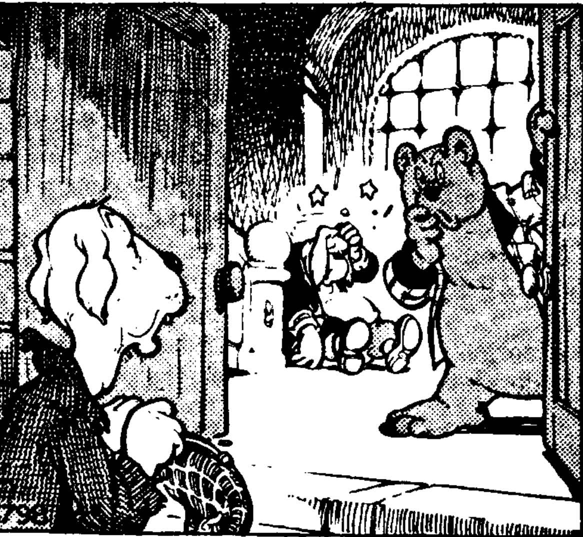
Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

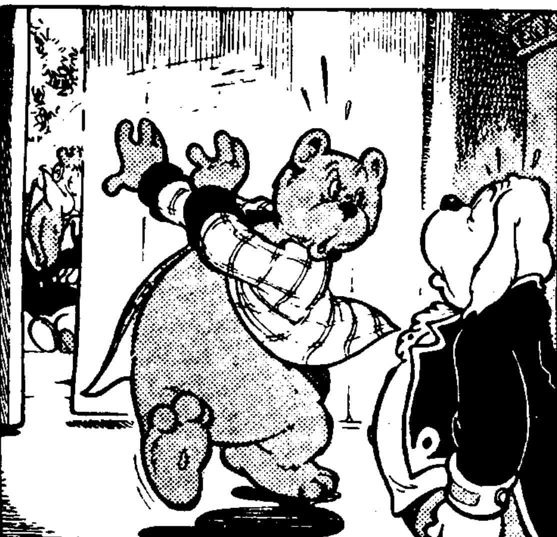
DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAƒ.80,15 per maand (luchtpost) of NAƒ.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en de Wens-Werkster door Marten Toonder







1798 — Joost stortte onder denderend geraas de trappen af, terwijl heer Ollie verward de buitendeur opende. Er stond een vervallen grijsaard op de stoep, gehuld in de geur van spiritus.

"Heb medelijden met een arme stakker!" drong deze op huilerige toon aan. "Een kleinigheidje, meneer — denk aan mijn vrouw en kinderen!"

Heer Bommel stiet enkele onsamenhangende klanken uit, en wierp toen met een driftige beweging de deur toe voor de neus van de stakker.

Nu wilde het toeval, dat precies op dat moment de markies de Cantecler de stoep besteeg. Deze staarde een ogenblik naar het dichtsmakkende houtwerk en wierp toen door zijn lorgnon een koele blik op de morsige oude, die onder het mompelen van bedreigingen de treden af kwam dalen.

"Parbleu!" mompelde de edelman, "Bommel laat bezoek uit, zie ik! Waarschijnlijk een familielid!! Tak, tak! Het zijn me de buren wèl!"

Heer Ollie had zich intussen naar zijn bediende gehaast om hem terecht te wijzen. "Dat gaat zo niet, Joost!" sprak hij. "In de eerste plaats moet je open doen als er gebeld wordt en in de tweede plaats moet je zonder lawaai de trap af kunnen dalen. Stel je voor dat de markies dit gezien had! Het lijkt nergens op voor een heer van mijn stand! En ga nu het servies halen!"

De getroffen knecht spoedde zich opnieuw naar boven, en op het ogenblik dat hij daar aankwam, belde de markies kort doch dringend aan.

Heer Bommel wrong zich de handen en keek met een zenuwtrek om de mond van de deur naar de trap. "Joost!" riep hij. "Joost dan toch! Daar wordt opnieuw gebeld! Doe toch open!"

HENRY ® By Dick Hodgins

OH, OH...
VEGETABL
I FORGOT WHAT I'M SUPPOSED TO GET!
NOW I REMEMBER!
A GRAPEFRUIT!

Jim Henson's™ MUPPETS

SO WHAT DO YOU THINK OF MY PHOTOS, FOZZIE?
THESE PICTURES ARE ALL BLACK
OF COURSE THEY'RE ALL BLACK, YOU UNCULTURED CRETIN!
CRITICS HAVE CALLED MY "VIEWS OF INNER LENSCAP" BRILLIANT!

BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

I GOT MY RIFLE, BAZOOKA AND MACHINE GUN ALL PUT BACK TOGETHER, SARGE
AMAZING
TRULY AMAZING!

QUINCY ® By Ted Shearer

QUINCY, YOU'RE DRENCHED
I KNOW. CAN I GET CREDIT FOR A BATH?

FINANCIELE HULP ALLEEN BINNEN PLAFOND ONTWIKKELINGSHULP

De Koning tegenover Kamercommissie:

Levensvatbaarheid raffinaderij bepalend voor Nederlandse steun

-door Frans Kok-

DEN HAAG — Nederland is alleen bereid tot financiële steun voor het openhouden van de Shell- raffinaderij op Curaçao, als vast staat dat dit bedrijf economisch gezien levensvatbaar is. Dit zei minister Jan de Koning van Antilliaanse Zaken vanmorgen in een vertrouwelijk overleg met de Vaste Kamer- commissie voor Antilliaanse Zaken, die hij heeft ingelicht over de stand van zaken rond de Venezolaanse plannen de raffinaderij samen met de Antilliaanse overheid en Nederland over te nemen en verder te exploiteren.

De levensvatbaarheid van de raffinaderij, zo zei De Koning, hangt vrijwel volledig af van de prijs die Venezuela voor de te leveren ruwe olie aan de raffinaderij in rekening zal brengen. Daarnaast zijn op korte termijn aanzienlijke investeringen nodig, ter grootte van 150 miljoen dollar per jaar gedurende drie jaar achtereen, om achterstallig onderhoud en vervanging weg te werken.

Minister De Koning zei dat het nog erg vroeg is voor een definitief standpunt over Nederlandse steun voor de raffinaderij. Het voorstel van Venezuela is nog erg globaal en tijdens het bezoek van De Koning aan de Antillen, dat morgen begint, zal over de invulling nader worden gepraat met zowel Shell als met Venezuela. Venezuela moet het mogelijk maken de raffinaderij, die al met de sluitings- procedure is begonnen, voort te zetten en Shell moet bereid zijn daaraan zijn medewerking te verlenen. We hebben tijd nodig om met Venezuela nader over de voorwaarden te onderhandelen, zei De Koning. Venezuela denkt aan de datum 31 oktober, waarop alles rond de nieuwe eigendoms- verhoudingen rond zou moeten zijn.

De minister herhaalde vanmorgen in de Kamer- commissie dat Nederland onder geen beding zelf in het aandelen- kapitaal zal deelnemen. Bij eventuele Nederlandse steun moet gedacht worden aan een garantieregeling voor de noodzakelijke investeringen, die echter in eerste instantie voor verantwoordelijkheid komen van Venezuela en de Antillen, aldus De Koning.

Voor het begin van de vergadering heeft minister De Koning overlegd met vice- premier Van Aardenne om een voorlopig Nederlands standpunt in deze kwestie te bepalen. De rest van het Nederlandse kabinet is met vakantie. De Koning deelde wel mee dat elke Nederlandse financiële steun moet vallen binnen het plafond van de jaarlijkse bijdrage aan ontwikkelings- hulp. "Daar is het plafond voor. Daar moet je niet doorheen, anders kom je op de zolder terecht en dat willen we niet", aldus de bewindsman. Hij gaf toe dat overschrijding van de begroting op zich mogelijk is om extra steun voor de raffinaderij mogelijk te maken, maar dat kan alleen als het Nederlandse kabinet daarmee instemt. "Tot dusver heb ik die bereidheid bij mijn collega's niet aangetroffen", aldus Jan de Koning.

De bewindsman maakte aan de Nederlandse Kamerleden duidelijk, dat er nog veel haken en ogen zitten aan een eventuele overname van Venezuela en de Nederlandse Antillen van de raffinaderij. Een test-case voor de bereidheid van Venezuela om de raffinaderij te redden, zal de prijs zijn die Venezuela gedurende de overgangs- fase zal berekenen. De grote verliezen moeten namelijk op korte termijn gestopt worden, zei De Koning. Naarmate de beslissing over voortzetting van de raffinaderij door nieuwe eigenaren langer op zich laat wachten, wordt het moeilijker het bedrijf weer op te starten. Hij rekende uit dat de lagere olieprijs, die Venezuela zal moeten berekenen om quitte te kunnen spelen aan de Venezolaanse schatkist tussen de 80 en 300 miljoen dollar per jaar zal kosten, vergeleken met de situatie dat Venezuela de officiële Opec-prijs hanteert. Bij de Kamercommissie bestond duidelijk twijfel of Venezuela daartoe bereid is. De Koning kon niet meedelen hoeveel dollar per vat ruwe olie precies de prijs moet zakken om de raffinaderij zonder verlies te kunnen laten draaien.

Na afloop toonden de Nederlandse Tweede Kamer- leden zich niet erg optimistisch over de kans van slagen van het Venezolaanse voorstel. Er is een duidelijk verschil in benadering aan Venezolaanse en Nederlandse kant. Venezuela wil eerst een regeling treffen rond de nieuwe eigendoms- verhoudingen van de raffinaderij en daarna gaan overleggen over de voorwaarden waarop de raffinaderij geëxploiteerd kan worden en uit de verliezen kan komen. Nederland wil een omgekeerde procedure. Eerst moet vast staan dat er duidelijke levens- kansen zijn, daarna valt te praten over eventuele Nederlandse steun voor participatie in het aandelen- kapitaal door de Antilliaanse overheid.

De Koning ontkende voorts dat premier Lubbers te optimistisch zou zijn geweest over de overlevings- kansen van de raffinaderij, na zijn bezoek aan Caracas. Dat optimisme was volgens De Koning gestoeld op het politieke accoord dat door Lubbers met de Venezolaanse regering was bereikt. Een deel van de Kamer- commissie was het niet met hem eens en bleef van mening dat Lubbers zich terughoudender had moeten opstellen, gezien de grote onzekerheid die er tijdens de besprekingen nog bestond en waarvoor de directie van Shell ook nog uitdrukkelijk had gewaarschuwd.

WILLEMSTAD — Ter gelegenheid van het 25- jarig bestaan van Nederlands Antilliaanse Bond van Luchtvaart Personeel (NABLP) werd dit weekeinde in restaurant Paradiso een ontvangst georganiseerd. Die werd ondermeer bijgewoond door premier Maria Liberia- Peters. Op de foto de bewindsvrouwe in gesprek met NABLP- voorzitter Hasselmeijer (tweede van rechts) en twee andere leden van het bonds- bestuur.

ASEK/FTPK nijdig op Shell:

Sociaal- plan is afscheidstrap na

WILLEMSTAD — De Shell- vakbonden ASEK en FTPK zullen alles in het werk stellen om te voorkomen dat de regering accoord gaat met de ontslagaanvrage van de Shell- werknemers totdat de SCNV- directie een sociaal aanvaardbaar plan presenteert. Een plan dat in zijn huidige vorm als een "afscheidstrap na" van de Shell beschouwd kan worden. Zo verklaarde de voorzitter van de Shell employee- vereniging Roderich Pietersz vanmiddag tegenover de Amigoe- redactie.

Hij deed dit nadat de ASEK en de FTPK vanmorgen in vergadering bijeen zijn geweest. Doel van deze ontmoeting, die in de loop van deze week voortgezet zal worden, is het bereiken van een eensgezind standpunt over de recente ontwikkelingen die leiden tot de bekendmaking van de sluiting en de inhoud van het afvloeiingsplan van de Shell in het bijzonder. Bleek de Shell- directie bijzonder te spreken over de voorwaarden die naar de mening van het management relatief gul zijn, de werknemers- en employees- organisaties blijken die mening niet te delen. Integendeel: De ASEK- voorzitter zei vanmorgen dat deze organisaties er alles op alles zullen zetten om de regering ervan te doordringen dat dit plan sociaal desastreuze gevolgen zal hebben en daarom ook door de overheid afgewezen moet worden. "De regering moet nu laten zien dat men mans genoeg is om dit plan af te wijzen en dat men de inwilliging van de ontslagaanvragen verbindt aan een beter plan. Van de Shell kan immers niet verwacht worden dat men op eigen houtje iets zal presenteren dat in het voordeel van dit eiland is", aldus de voorzitter van de ASEK, die verder meedeelde dat het ASEK/FTPK standpunt niet alleen aan de regering maar ook aan de leden gepresenteerd zal worden.

Pietersz wilde vanmorgen niet ingaan op concrete vakbonds- bezwaren. Hij stelde slechts dat het plan "in zijn algemeenheid volledig onaanvaardbaar is." "We kunnen dit pakket als een typische Shell- trap na beschouwen. Het is een van de vele elegante stappen die we de laatste tijd van de Shell hebben gezien", zo besloot de voorzitter van de employee- vereniging zijn betoog.

Diaz schetst beeld van sombere vooruitzichten

DP-leider uit ongenadige kritiek op Shell-houding

WILLEMSTAD — Een lijst van sombere vooruitzichten voor de Curaçaose gemeenschp opsommend, benadrukte dit weekeinde DP- leider Agustin Diaz dat er, met of zonder de Shell, hard zal moeten worden gewerkt om het eiland economisch staande te houden. Diaz, die in het programma bijzonder scherpe kritiek op de houding van de Shell uitte, wees erop dat het eiland slechts overlevingskansen heeft, indien de gemeenschap zich de ernst van de situatie bewust is en daarnaar ook bereid is te handelen.

De DP- leider ving zijn betoog in het wekelijkse radio- programma van de partij aan, met een stortvloed van kritiek op de ontwikkelingen rond de Shell raffinaderij op het eiland. Hij beschuldigde de maatschappij er onderandere van, in de afgelopen decennia zijn economische dorst naar rijkdommen deels ten koste van een minder- ontwikkeld land te hebben gelest. Diaz, die eveneens in herinnering bracht dat in de oorlogs- jaren de Curaçaose bevolking collectief haar eigen veiligheid in de waagschaal legde door de raffinaderij door te laten draaien ten behoeve van de brandstof- voorziening van geallieerde troepen, verklaarde namens zijn partij de houding van de Shell, gedurende de onderhandelingen met Venezuela, krachtig te veroordelen. Die stelde aan het voortbestaan van de raffinaderij voortdurend nieuwe voorwaarden. De argumenten van de Shell het bedrijf te sluiten waren, aldus de politicus, zwak en zeer doorzichtig.

Op de lijst van negatieve ontwikkelingen in de nabije toekomst staan een toename van de werkloosheid, een forse reductie van de deviezen- voorraad en een verlaging van de levens- standaard, schetste de DP- leider, die met name met het laatstgenoemde punt te kennen gaf dat de plannen van de regering om bezuinigings- maatregelen te treffen, waaronder een algemene loon- matiging, doorgevoerd zullen worden, voor. Er zal in de toekomst bovendien minder gereisd kunnen worden en men zal met minder luxe genoegen moeten nemen, zei Diaz, die tevens een beroep deed op de bevolking om het behoud van zo veel mogelijk arbeidsplaatsen te garanderen door aan lokaal vervaardigde producten de voorkeur te geven boven import- artikelen.

Minder kritisch omtrent het Shell- standpunt, maar zeker niet minder verontrust over hetgeen de eilands- economie te wachten staat, was MAN- woordvoerder Harold Anastatia in het wekelijkse radio- programma van de oppositie- partij. Hij zei het te betreuren dat de pogingen van de verschillende betrokken partijen als werknemers en vakbonden, alsmede de regeringen van Venezuela, Nederland en de Antillen, door het vastlopen van de zakelijke onderhandelingen tussen Shell en de Venezolaanse staatsoliemaatschappij PDVSA, geen resultaat opleverden. In de pogingen die nu worden ondernomen om toch nog het voortbestaan van de raffinaderij op andere basis en zonder betrokkenheid van de Shell te realiseren, zal, mits het om commercieel uitvoerbare ideeën en plannen gaat, in ieder geval van de kant van de oppositie- partij alle medewerking verwacht kunnen worden, aldus Anastatia.

Ook door de MAN- woordvoerder werd aangedrongen op aanpassing aan de nieuwe situatie door middel van het ondermeer elimineren van alle onnodige onkosten en reductie van andere kosten. De regering dient er tevens op toe te zien, dat de Shell volledig voldoet aan de wettelijke, sociale en financiële verplichtingen jegens de werknemers, het pensioen- fonds, de regering en alle andere instanties die menen daarop wettelijk aanspraak te kunnen maken, verklaarde hij.

Anastatia zei ook van oordeel te zijn dat de regering moest proberen de Shell ervan te overtuigen om toch 28 miljoen gulden aan drempel- belasting af te dragen. Afschaffing van de jaarlijkse drempel- belasting, die de Shell ongeacht haar jaar- resultaten diende af te staan aan de overheid, werd door de Shell als een van voorwaarden genoemd die noodzakelijk waren om het voortbestaan van het bedrijf te kunnen garanderen. Van deze belasting- plicht werd de Shell enige tijd geleden inderdaad officieel ontheven door de regering, die daarmee volgens Anastatia haar goede wil wilde tonen in het kader van het streven naar het behoud van de raffinaderij.

Ten koste van alles, besloot de MAN- woordvoerder, die in het radio- programma ook een pleidooi hield voor een studie naar de mogelijkheden van alternatieven voor diversificatie van de economie, moet worden vermeden dat er over een devaluatie van de Antilliaanse gulden zelfs maar wordt gesproken. Want afgezien van het feit dat er sterke aanwijzingen zijn dat een devaluatie geen enkele positieve bijdrage zal leveren voor wat betreft de economische structuur op de Antillen, zal een devaluatie op het moment slechts in het voordeel zijn van de Shell, terwijl werknemers en overheid daar flink nadeel uit zouden ondervinden, betoogde hij.

De gebeurtenissen rond de Shell stonden vanmorgen ook op een vergadering van de Curaçaose coalitie- partijen PNP en DP. Op deze, overigens vorige week al geplande, vergadering zou een groot aantal punten worden besproken, verklaarde PNP- gedeputeerde George Hueck, kort voor aanvang van het coalitieberaad. Hueck, die zich onthield van details omtrent de vastgestelde agenda, bevestigde tegenover de Amigoe, dat ook de bezuinigings- maatregelen aan de orde zouden worden gebracht.

Voor wat betreft de Shell, verklaarde hij dat het door Venezuela gelanceerde voorstel voor een **Antilliaans- Venezolaanse exploitatie van de raffinaderij** nader uitgewerkt zal moeten worden en er evenzo zal moeten worden vernomen welk standpunt Nederland hieromtrent zal innemen. Vooral die Nederlandse positie is een bijzonder belangrijk punt, zei Hueck, die er tevens op wees dat Nederland al verschillende malen te kennen was gegeven dat hulp van die kant onontbeerlijk is, omdat daarvoor op de Antillen de middelen ontbreken. Met Nederland was in ieder geval door de Centrale regering, na het bezoek van de Venezolaanse minister van Buitenlandse Zaken Simon Consalvi en de viceminister van Oliezaken Hernan Anzola voor uiteenzetting van het Venezolaanse voorstel, hierover al contact gemaakt, zei Hueck, die tenslotte desgevraagd liet weten "in de wandelgangen" berichten te hebben vernomen omtrent een eventuele komst van de Nederlandse premier Ruud Lubbers naar de Antillen, maar daaraan ook toevoegde, hiervan geen enkele bevestiging te hebben gehoord.

Shell-vraagstuk ook agendapunt

De Koning staat druk programma te wachten

WILLEMSTAD — Minister De Koning van Antilliaanse Zaken staat een druk programma te wachten wanneer hij morgen voor een tien dagend durend bezoek op de Antillen arriveert. Niet alleen het periodieke bestedingsoverleg met de eilandgebieden en het Land, maar ook de ontwikkelingen op staatkundig gebied en het vraagstuk van de overname van de Shell zullen ongetwijfeld aan de orde komen.

Hoewel namens de p.r.- afdeling van Shell- Curaçao geen melding werd gemaakt van een afspraak tussen de Nederlandse bewindsman en de lokale directie, werd meegedeeld dat zo'n ontmoeting voor de hand ligt. Dit zal plaats vinden nadat De Koning deze aangelegenheid vandaag met de Vaste Kamercommissie van Antilliaanse Zaken besproken heeft. De boodschap van deze commissie aan de minister was met name om meer informatie te verkrijgen van ondermeer de Shell. Een gesprek tussen vertegenwoordigers van de Antilliaanse regering en SCNV- directeur Van Mourik Broekman vond afgelopen zaterdag plaats. Veel wilde men namens Shell- zijde hierover overigens niet kwijt. Desgevraagd verklaarde woordvoerder De Paula slechts dat "in grote lijnen" over (de door Venezuela gevraagde Shell-) medewerking gesproken is en dat de gesprekken voortgezet zullen worden. Inhoudelijke informatie wordt in dit stadium niet gegeven, zei hij.

De Shell- problematiek zal overigens slechts een onderdeel vormen van de agenda van minister De Koning die morgenmiddag om vier uur op Curaçao arriveert. Hoewel het tentatieve programma weinig informatie bevat, heeft de Amigoe al eerder vernomen dat De Koning, mede op verzoek van de Kamer, ingelicht zal willen worden over de stand van zaken ten aanzien van de voorbereidingen van de status aparte. Zijn oordeel zal, zoals we eerder berichtten, bepalend zijn voor de eind- conclusies van het Nederlandse parlement die de regering uiteindelijk groen licht kan geven om het Koninklijk Besluit (KB) ter ondertekening aan de Kroon voor de dragen. Het gaat hierbij om de wettelijke vaststelling van de inwerkingtreding van Aruba's status aparte. Zoals bekend zullen voor het zover is, op de Antillen nog tal van regelingen getroffen moeten worden, terwijl de coördinatie- commissie eind deze maand een laatste vergadering zal houden. Verwacht dat de KB-voordracht kort hierop zal volgen en in september een feit zal zijn.

Voor het voeren van het bestedingsoverleg zal minister De Koning, die hierover twee maal per jaar op de Antillen verblijft, alle eilanden afreizen. Na een opwachting bij waarnemend gouverneur Beaujon en een persconferentie morgen, zal De Koning op woensdag een opwachting maken bij premier Liberia, terwijl hij die dag ook de voltallige ministerraad zal ontmoeten. Dit, ondermeer in het kader van de besteding van de ontwikkelingsgelden die het Land toekomt voor de financiering projecten.

Op donderdag zal De Koning met het Bestuurscollege van Curaçao aan tafel zitten, terwijl Bonaire op vrijdag aan de beurt is. Op dit eiland zal ook met het BC gesproken worden terwijl de bezichtiging van projecten eveneens op het programma staat. In het week- einde vertrekt de delegatie naar Aruba, waar men tot dinsdag zal verblijven, waarna de Bovenwinden bezocht zullen worden. Na met de BC's van deze drie eilanden aan tafel te hebben gezeten, vertrekt De Koning op vrijdag 16 augustus via New York terug naar Nederland, aldus het voorlopige programma.

Verkeer eist twee slachtoffers

WILLEMSTAD— In het afgelopen weekeinde vonden er 40 aanrijdingen plaats, waarbij 16 gewonden vielen en twee doden. De materiële schade bedraagt 80.200 gulden

Diefstal

WILLEMSTAD— Door het gebruik maken van een valse sleutel is uit een huis aan de St Thomasweg vrijwel de gehele inboedel gestolen.

Binnenkort luchtvaartoverleg in Den Haag

Min. Lacle: grondstation aan letter of intent toe

SANTA CRUZ — Minister van Verkeer en Vervoer, ing. Roland Lacle, herstelt langzaam van de operatie die hij in Nederland onderging als gevolg van verwondingen destijds aan de heup opgelopen bij een verkeersongeval. De bewindsman beweegt zich nu met krukken.

In een gesprek met de Amigoe vertelde minister Lacle dat ten aanzien van de bouw van het grondstation voor Aruba nu een -letter of intent- moet worden opgesteld voor de Nippon Electric Company. Dit zal ook inhouden de verbouwing van het grondsatelliet- station op Curaçao, zodat Aruba en Curaçao hetzelfde soort grondstation krijgen. Er moet over enige wijzigingen nog onderhandeld worden. Voorts moet de Ministerraad een beslissing nemen om een ambtelijke luchtvaart- werkgroep naar Nederland te zenden.

Van mr. van Arkel, die speciaal belast is met luchtvaartovereenkomsten, werd hiertoe een uitnodiging ontvangen. Er vindt op 13 en 14 augustus in Den Haag op ambtelijk niveau een overleg plaats tussen Nederland, de regering van de Antillen en Aruba. Dit gesprek gaat over het luchtvaart- protocol dat tussen de Antillen en Nederland bestaat alsmede over de luchtvaart- overeenkomsten van het koninkrijk waarbij de Antillen betrokken zijn.

Bij Latijnsamerikaans LL-kampioenschap

Aruba zoekt moeizame zege op Sint Maarten

ORANJESTAD — De Arubaanse senior- delegatie die in Maracaibo aan de Little League- strijd deelneemt, behaalde zaterdag een moeizame overwinning van 7-6 op Sint Maarten.

Het team van Sint Maarten werd als een der sterkere teams gezien aangezien de dag te voren met 12-2 van het sterke Santo Domingo werd gewonnen. Aruba speelt vandaag tegen Panama, dat gisteren met 10-0 van Venezuela verloor. Curaçao heeft vandaag een rustdag nadat het Curaçaose team de eerste wedstrijden heeft gewonnen en morgen tegen het sterke Venezolaanse team moet aantreden. Franky Kuiperi en Hillary Toussaint verzorgen vanavond vanuit Maracaibo de rechtstreekse radio- verslagen van de wedstrijden die door Voz di Aruba worden uitgezonden en goed ontvangen worden.

In de wedstrijd van Aruba tegen Sint Maarten had Aruba in de eerste inningen reeds met 6-3 de leiding genomen, waarna Sint Maarten er 6-4 van maakte. In de vijfde inning werd de stand 7-4. Daarna kwam Sint Maarten opzetten en maakte er 7-6 van, waardoor de Arubaanse overwinning enige tijd aan een zijde draadje hing.





ORANJESTAD — Onder grote belangstelling ging vrijdagavond in het Elias Mansur Ballpark de semifinale- ronde van het Arubaanse baseballkampioenschap van start. De eerste bal werd gegooid (zie foto) door de resident- manager van het Concorde Hotel, George Duran, terwijl waarnemend commissaris Walter Kramers aan slag was (zie foto).

MOSKOU — De SU heeft alle Liberiaanse diplomaten het land uitgezet nadat Liberia dit eerder met de Russen had gedaan. Liberia verweet de SU- diplomaten inmenging in binnenlandse aangelegenheden waarbij studenten werden gebruikt voor spionage.

Al 12 jaar gezocht door VS

Robert Vesco onder arrest op Cuba

WASHINGTON — De Amerikaanse financier en zwendelaar Robert Vesco die uiteindelijk zijn toevlucht zocht op Cuba blijkt huisarrest te hebben. Dit heeft men in Washington begrepen. Vesco is al meer dan tien jaar op de loop voor de Amerikaanse Justitie. Hij wordt gezocht voor vijf verschillende vergrijpen. Sinds maart zou hij opgepakt zijn door de Cubaanse politie. Sindsdien heeft men hem niet meer gezien. Men heeft ook niet kunnen achterhalen om wat voor reden Vesco werd aangehouden. We zijn hem nog steeds aan het zoeken, zei FBI-woordvoerder Lane Bonner. Sedert 21 mei 1973 begon de FBI daarmee toen zijn opsporing werd gevraagd als voortvluchtige. Hij is betrokken geweest bij geweldige oplichtingszaken.

Betoging tegen stembusfraude in Mexico met dertig gewonden

MONTERREY — Een betoging tegen door de regeringspartij PRI toegepaste stembusfraude heeft in het Mexicaanse Monterrey zeker dertig gewonden opgeleverd. Er braken tussen de ongeveer dertigduizend betogers en de politie vechtpartijen uit. De protesterenden zijn sympathisanten van de oppositiepartij PAN, Voorop liep Fernando Canales, de kandidaat voor het gouverneurschap van PAN voor de provincie Nuevo Leon. Hij werd verslagen hoewel Canales algemeen als een kanshebber werd gezien. De manifestanten dromden samen voor het zwaar bewaakte gouverneurspaleis, waar een petitie met zo'n honderdduizend handtekeningen werd overhandigd. Daarin werd geklaagd over de verkiezingsfraude en eiste men het ontslag van PRI- gouverneur Jorge Trevino. In aanwezigheid van president Miguel de la Madrid werd Trevino dezer dagen geinstalleerd. Om de orde te herstellen toen de massa het paleis wilde benaderen werden traangasgranaten gebruikt.

President Guatemala ontkent schuld aan geld-uitvoer

GUATEMALASTAD — Guatemala's sterke man generaal Oscar Humberto Mejia Victores heeft met kracht de geruchten ontkend als zou hij betrokken zijn geweest bij een financieel misdrijf van een kwart miljoen dollar. In deze zaak zou in de Verenigde Staten een vrouw zijn aangehouden die dit geld uit Guatemala gesmokkeld zou hebben. President Mejia Victores deelde op een persconferentie mee dat hij onmiddellijk de minister van Buitenlandse zaken Fernando Andrade had opgedragen langs de geeigende kanalen informatie in te winnen. Volgens de generaal is dit de zoveelste poging om een spaak in het wiel van het verkiezingsproces te steken. In november worden er algemene verkiezingen gehouden in Guatemala waarna in januari een nieuw burgerbewind aantreedt.

BANGKOK — Politie en leger hebben vandaag 7 gevangenen doodgeschoten bij het neerslaan van een opstand in een gevangenis in Bangkok. Men had 4 cipiers gegijzeld en enige gedeelten van de gevangenis bezet. Er waren tientallen gewonden.



VERGUNNINGS-VERORDENING

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Aruba maakt bekend, dat een ingekomen verzoekschrift ter verkrijging van **een bierhuis- en een restaurantvergunning B** ter exploitatie in het perceel **Santa Cruz 354**, ingaande 6 augustus 1985 gedurende 14 dagen op het Bestuurskantoor, afdeling Algemene- en Juridische Zaken ter inzage ligt.
Een bierhuis- en een restaurantvergunning B geven recht tot verkoop in het klein van zwakalcoholische en alcoholvrije drank en van op eenvoudige wijze te bereiden spijzen voor gebruik ter plaatse voor welke de vergunning geldt.
Gedurende genoemde termijn van 14 dagen heeft een ieder het recht schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening der vergunningen kenbaar te maken.



OPROEPING

tot het bijwonen van een openbare vergadering van de Eilandsraad op 6 augustus 1985 om 2.00 uur p.m.

AGENDA:

1. **Ontwerp-eilandsverordening tot vaststelling van de ontwerp-Staatsregeling van Aruba. (Ag.no.8212; bijlage no.18).**
2. **Ontwerp-eilandsverordening tot goedkeuring van de ontwerp-samenwerkingsregeling Nederlandse Antillen - Aruba (Ag.no.8548; bijlage 1985 no.19).**
3. **Ontwerp-eilandsverordening tot wijziging van het Kiesreglement Staten en Eilandsraden (Pb. 1973 no.27). (Ag.no. 6886; bijlage 1985 no.10).**

Oranjestad, 1 augustus 1985
De Voorzitter,
P. Bislip.

Mars tegen ongestraft blijven schenden mensenrechten Argentinië

BUENOS AIRES — Onder de leuze Weg met de onstrafbaarheid is in de Argentijnse hoofdstad een betoging gehouden door sociale organisaties en politieke partijen. De betoging richtte zich tegen het straffeloos schenden van de mensenrechten. Men eiste vervolging en berechting van alle schuldigen aan dit misdrijf. Aan de betoging namen zo'n tienduizend mensen deel. Hij eindigde op het Mei- plein. Men richtte zich vooral tegen een eventuele amnestie aan hen die tijdens de vuile oorlog tegen de guerrilla de mensenrechten met voeten getrapt hebben.

SCHEP VOOR DE MISDADIGER DE GELEGENHEID NIET U VERMIJDT DAARDOOR VEEL LEED EN VERDRIET

Stuurgroep Misdaadbestrijden Nederlandse Antillen.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama en Piet Soda Fountain.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD (I): 20.15 uur *Breakdance II* (alle leeft.).
(II): 20.45 uur *Rambo, First Blood II* (14 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Rope* (18 jr.).

*****

BOTICA'S: Oranjestad: del Pueblo, tel.: 21253; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

*****

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

*****

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.

KIWANIS (**Palmbeach**): 19.30 uur dinner meeting - Aruba Beach Club.

SPORT
BASEBALL: 20.00 (**AA-kl.**) Richmond vs Aruba Video Centre - Elias Mansur Ballpark.

******

DINSDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
08.00-10.00 uur te Oranjestad en Noord; 08.00-11.30 / 13.00-15.00 uur te San Nicolas.
(kleuterburo's volgens afspraak)

SPORT
ZWEM- EN WATERPOLOCLUB «ARUBA MARLINS»: 19.00-20.00 uur training - Aruba Palmbeach Hotelbad.

ARUBA WEIGHTLIFTING ASSOCIATION: 17.00-19.00 uur training gewichtheffen - Sportcentrum Noord.

PROTESTANTSE GEMEENTE: 19.00 uur belijdeniskatechisatie bij ds. Van den Doel.

EILANDSRAAD: 09.00 uur openbare vergadering.

Bij behandeling in huishoudelijke vergadering raad

Mr Eman: houding BC positief tegenover voorstellen oppositie

ORANJESTAD — De huishoudelijke vergadering van de Arubaanse Eilandsraad — de Amigoe berichtte reeds zaterdag daarover — heeft zich tot zaterdagmorgen vier uur bezig gehouden met de behandeling van de Staatsregeling voor het land Aruba, welke Staatsregeling morgen in de openbare vergadering van de Eilandsraad zal worden behandeld. Uit het radiopraatje van AVP- leider, mr. Henny Eman, bleek gistermorgen dat een groep juristen / adviseurs van de AVP onder leiding van de ex-minister van Staatkundige Structuur mr. Mito Croes bij de behandeling in de huishoudelijke vergadering een groot aantal voorstellen / veranderingen / aanvullingen heeft ingediend.

Volgens mr. Eman heeft het Bestuurscollege tot op heden een positieve houding ingenomen ten aanzien van voorstellen die gedaan werden, waardoor herhaalde malen een uitvoerige dialoog tussen het Bestuurscollege en de AVP ontstond. De AVP noemt dit positief doch aan de andere kant betreurt de AVP het dat er hoewel raadsleden van de MEP bij de behandeling aanwezig waren er door hen zo weinig werd bijgedragen voor een waardevolle dialoog. Een Staatsregeling is niet zo maar een verordening, maar een serieuze zaak, waarop het nieuwe staatsbestel stevig moet kunnen rusten.

Het merendeel van de door de AVP voorgestelde punten werd door het Bestuurscollege en adviseurs aangenomen. Over enige punten — die een zware politieke inhoud hebben — moet nog worden gepraat voordat morgen de openbare behandeling plaatsvindt. Onder meer over gelijke rechten voor iedereen bij verkiezingen. Mr. Henny Eman wees er in dit verband op dat dit in landen als de Verenigde Staten, Frankrijk en Venezuela reeds geregeld is. Ook Nederland maakt nu regels voor de komende verkiezings- campagne in dat land. Hieronder wordt verstaan tijd voor de televisie en radio. Voorts moeten donaties worden gepubliceerd die de politieke partijen ontvangen alsmede algemene openbare financiële controle. Het is een van de AVP-voorstellen, waarbij de AVP erop blijft staan dat deze in de grondwet worden opgenomen.

Een ander voorstel van de AVP is om het Latijnsameri kaanse systeem te introduceren, waarbij leden van de overheid strafbaar kunnen worden gesteld bij manipulaties. In Europa en de Verenigde Staten behoeft men hiervoor geen wettelijke voorzieningen te treffen omdat het ethica niveau er hoog is.

Hier op Aruba, aldus mr. Henny Eman in zijn radiopraatje, worden door de overheid zelfs de vonnissen van rechters niet gerespecteerd. Daarom moet er in onze Staatsregeling een artikel komen waarin de mogelijkheid bestaat om overheids- bestuurders die met gelden van de gemeenschap manipuleren gestraft kunnen worden langs wettelijke wegen.

De AVP- fractie zal morgen alles op alles zetten om de overige Eilandsraads leden te bewegen deze voorstellen over te nemen. Vooral wanneer het manipuleren met belasting- gelden strafbaar kan worden gesteld dan zijn we op de weg zoals het volk zo graag wil zien, aldus de leider van de groene partij.

Veteranen-voetbal toernooi in pen

ORANJESTAD — Door de voetbal- vereniging RCA wordt in samenwerking met het overkoepelende voetbal- orgaan voor de veteranen — Fedeveta — aanstaande woensdagavond om zeven uur in het RCA-sportcentrum begonnen met een voor- toernooi op de komende veteranen- competitie 1985. Hiervoor werden de acht teams die zich voor de finale- ronde in 1984 plaatsten, uitgenodigd, te weten **Concorde Teachers United, Estrella, Atlantico Maxwell,** Flor, Pova, Roma en Inter. De finale is op 16 augustus om kwart voor acht. Een week later wordt begonnen met de veteranen-voetbal competitie 1985.

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MOKO ZOO RANCH: hele week geopend (**maandag t/m zondag**) van 10.00-18.00 uur.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Kerkstraat 17C, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis- gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (**openingstijden**)
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, dinsdag en vrijdag van 09.30-12.00/13.30-17.30 uur; woensdag- en donderdagochtend gesloten, in de middaguren geopend; woensdagmiddag geopend tot 19.00 uur.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (**openingstijden**): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

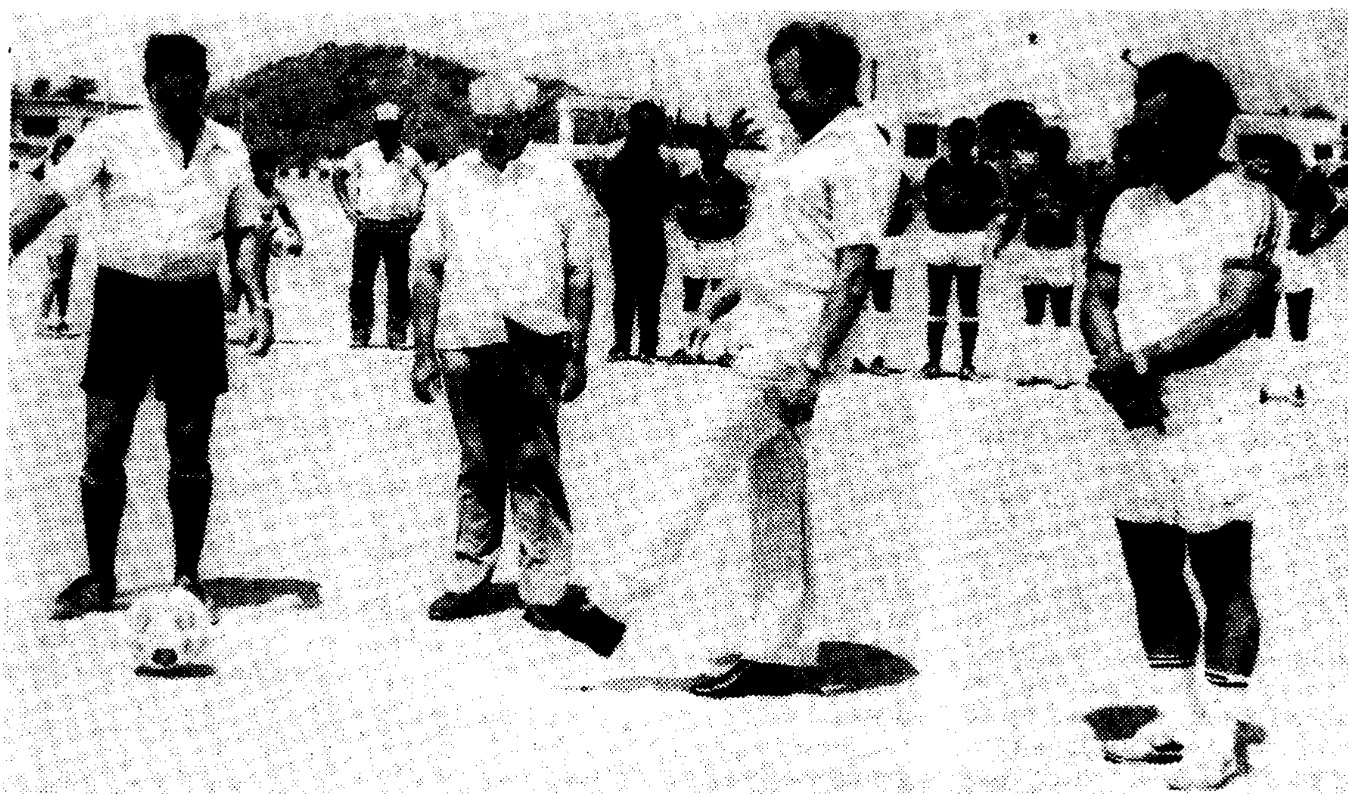
SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

*****

TELEARUBA

MAANDAG: 12.00-14.00 uur Take two; 18.00 Spiderman & his amazing friends (Videoman); 18.30 Seguridad den nos comunidad; 18.45 Telenovela: «Gabriel y Gabriela»; 19.30 Progr. misa katoliko; 19.45 Gobernacion; 20.00 Telenoticias; 20.30 The Jeffersons; 21.00 Harold's sportshow; 21.30 Dynasty; 22.30 International news CNN; 23.00 Moneyline; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

DINSDAG: 12.00-14.00 Take two; 18.00 Fat Albert; 18.30 Kiko ta saludable; 18.45 Telenovela: «Gabriel y Gabriela»; 19.30 TeleAruba speciaal; 19.45 Pa un Aruba sigur; 20.00 Telenoticias; 20.30 Culturma (Natuur in eigen land, Langs de Rietkraag); 21.00 Panoramiek (ASEAN: EG in Azië); 21.30 Falcon Crest (Cimmerean Dawn); 22.30 International news CNN; 23.00 Moneyline; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting.



SANTA CRUZ — Op het Estrella- veld ging zondagmorgen de veteranen- voetbalstrijd met als inzet «Copa Aiky Croes» van start. Op deze wijze wilde Estrella Aiky Croes huldigen die zich al zoveel lange jaren voor Estrella en de sport heeft ingezet. Bij de foto: Aiky Croes doet de aftrap met naast hem oprichter/erelid van Estrella, frère Fredericus.

Niet van iedereen worden offers geeist

FTA: King casino schendt protocol

ORANJESTAD — De FTA heeft de Landsbemiddelaar op de hoogte gesteld het vermoeden te hebben dat de directie van King Casino zich niet aan het overeengekomen protocol houdt. De heer F.H. Ritveld treedt op als Landsbemiddelaar aangezien de heer Eddy Maduro reeds enige tijd geleden in het hospitaal werd opgenomen.

FTA- voorzitter Pontilius vertelde de Amigoe dat volgens de FTA de King Casino- directie zich niet houdt aan "het offers brengen op alle niveaus". Indien zal blijken dat de directie van King het protocol niet naleeft dan zal de FTA langs gerechtelijke weg recht moeten zoeken. Tot gisteren laat heeft de FTA met de directie van het casino gesproken. De heer Pontilius wees erop dat door deze houding de sfeer in het casino en in geheel Holiday Inn schade lijdt waarvoor de directie van het casino verantwoordelijk is. De FTA- voorzitter stelde dat het niet juist is dat gesteld wordt dat iedereen offers moet brengen en dat dan alleen de dealers en waiters getroffen worden en van de staf niemand. Het is nu gebleken dat van de floormen niemand naar huis werd gestuurd hetgeen de FTA in strijd vindt met het protocol dat "iedereen" offers moet brengen.

De FTA heeft nu aan directie van King Casino het voorstel gedaan om de werknemers die voor drie maanden naar huis werden gestuurd in afwachting van de ontwikkeling van de zaken in het casino weer aan het werk te laten gaan.

Buit inbraken

SAVANETA — Onbekenden vernielden het kasregister in een bar te Savaneta en gingen er met duizend gulden vandoor. De inbrekers verschaften zich toegang door een achterdeur in het gebouw te forceren.

Bij een ander bedrijf te Savaneta drong men binnen door een klein raampje open te breken. Men verdween met flessen bier en een cassette- speler ter waarde van 565 gulden.

Uit een kantoor in de Venezuelastraat nam men een bedrag van 305 gulden mee. Het geld lag in een ijzeren kastje dat vernield werd.

Marlboro verliest met 4-8

CC-Rangers behaalt verdiende overwinning

ORANJESTAD — In een goed bezet Elias Mansur Ballpark behaalde Coca Cola Rangers gistermiddag een welverdiende overwinning op de kampioenen van Aruba / Antillen 1984, Marlboro, met de stand van 8-4.

Coca Cola begon goed in deze semifinale- serie van zeven wedstrijden voor het baseball- kampioenschap van Aruba. De overwinning kwam op naam van Nildo Wever die in de eerste vier innings geen hit toeliet aan de sigarettenploeg. Er werden in totaal 15 hits geslagen waarvan Coca Cola er 9 en Marlboro 6 voor zijn rekening nam. Beide ploegen maakten ieder vier fouten.

Van het ongecontroleerd gooien van Milton Croes in de eerste inning maakte Coca Cola een dankbaar gebruik en bracht twee spelers binnen (2-0) waarna Milton plaats moest maken voor Frank Kock. De opstelling van Frank Kock bracht weinig verandering in het spel van Coca Cola en in de vierde inning was het reeds 4-0 voor de limonadeploeg. In de vijfde inning was het Fe van der Biezen die de no-hits-situatie voor Marlboro verbrak. Door deze hit bereikten Rundey Lopez en Andres Geerman de thuisplaat en werd de stand 2-4.

De zesde inning bracht in deze stand geen verandering doch in de daarop volgende inning — door een slechte worp van Juvenal Navas — kwamen Coca Colaspelers Wilfrido Thiel en Eddy Banfield binnen waardoor de stand 6-2 in het voordeel van Coca Cola werd. In dezelfde inning bracht Marlboro de stand op 6-3. In de negende inning bracht Coca Cola twee spelers en Marlboro een speler binnen waardoor de eindstand van 8-4 werd bereikt.

Winnende gooier werd Nildo Wever (Coca Cola), verliezende Milton Croes (Marlboro). Beste spelers aan slag voor Coca Cola: Fe van der Biezen en Freddy Rafini, ieder met 4-2 en Patricio Wilson met 3-2.

Vanavond wordt in de andere groep de play-off semifinale voortgezet waarbij Richmond en Aruba Video Centre elkaar voor de tweede maal in het Elias Mansur Ballpark ontmoeten. AVC heeft een voorsprong van 1-0.

Neef echtgenote Colombiaanse president in VS vermoord

LOS ANGELES — Een neef van de echtgenote van de Colombiaanse president Belisario Betancur is in zijn appartement vermoord in Los Angeles. Het lichaam van de dertigjarige Jaime Alberto Buritica werd door een vriend aangetroffen. Het is een roofoverval geweest waarbij men alle kasten en laden overhoop haalde. Het slachtoffer heeft daarbij harde klappen moeten incasseren. Buritica woonde van jongsafaan in Californie en was de eigenaar van een laundry bedrijf. Zijn moeder woont in de buurt, terwijl een broer en een zus elders in de VS wonen.

Universal verbetert positie met overwinning op Bubali

ORANJESTAD — Het voor het eerste jaar in de AVB- eredivisie spelende Universal / Aruba Bank behaalde zaterdagavond een 2-1 overwinning op Bubali. Hierdoor kon Universal in de ranglijst wat opklimmen, terwijl Bubali er niet inslaagde de leiding van die ranglijst te nemen.

Ondanks het feit dat Universal twee spelers wegens ziekte moest missen, werd gespeeld om te winnen, waarin de jongens van Pos Chiquito dan ook slaagden. In de 40ste minuut van de eerste helft — nadat Bubali enige goede kansen onbenut had gelaten — nam Universal met een prachtige kopbal van Juan de Cuba de leiding (1-0). In de tweede helft bracht Wijkie Dirksz de stand op 2-0, doch korte tijd later scoorde Ohay Tromp het enige Bubali- doelpunt van de ontmoeting. Universal bleef spelen om nog meer te scoren, terwijl Bubali alles op alles zette om de gelijkmaker binnen te halen, waarin zij niet slaagden.

In het Wilhelminastadion deelden in de AVB- eredivisie zondagmiddag Estrella/Concorde en San Luis Deportivo/Banco di Caribe de punten (0-0). Het was overigens een wedstrijd die weinig topvoetbal liet zien. Men kreeg nogal eens de indruk dat er adspiranten aan de slag waren. SLD bleef door deze uitslag in de staart van de ranglijst hangen, terwijl Estrella 11 punten heeft.

De derde ronde van de AVB-eredivisie gaat morgenavond in het Lago Sportpark verder met de wedstrijd RCA tegen Bubali.

In de eerste klasse van de AVB- competitie behield La Fama zijn ongeslagen positie door ditmaal CDRA met 3-1 aan zijn zegekar te binden. La Fama opende de score en bracht de stand al spoedig op 2-0. Voor CDRA scoorde Raymond Hernandez (2-1) waarna door middel van een strafschop Orvin Croes de stand op 3-1 bracht. CDRA had nog al wat opgelegde kansen om te scoren doch keeper Gian Pieters verdedigde het La Fama-doel op uitstekende wijze.

Interinsulair volleyball: geslaagde ontmoetingen

BRAZIL — Op de banen van Buurtcentrum Brazil werd gisteravond een intersulair volleybal toernooi begonnen, georganiseerd door het volleybalteam Brazil Coca Cola, met het doel om de volleybal banden tussen de eilanden te versterken.

In de voorwedstrijden wonnen de dames van Buurtcentrum Noord met 2-0 van ALBO. Vervolgens won buurtcentrum Noord in een spannende strijd met 3-2 van Avanti uit Bonaire.

Tenslotte behaalde Brazil Coca Cola een 3-1 overwinning op Sithoc uit Curaçao. Brazil wist de eerste en tweede set te winnen met 15-4 en 15-2, waarna Sithoc reageerde en de derde set met 15-4 voor haar rekening nam. Brazil won vervolgens de laatste set met 15-6.

Op de banen van de Sporthal van Santa Cruz werden zaterdagavond de interinsulaire wedstrijden volleybal voortgezet.

In de klasse A dames behaalden de dames van Buurtcentrum Noord een 2-1 overwinning op Savaneta Six Stars. Hierop slaagde Galeria Moderna erin om Sithoc (Curaçao) met 3-0 te verslaan, terwijl ook in de laatste wedstrijd de gasten niet aan hun trekken konden komen en Avanti (Bonaire) met een 3-0 nederlaag door gastheer Brazil / Coca Cola naar het Flamingo- eiland werd gestuurd.

Na afloop van de geslaagde ontmoetingen die het interinsulaire volleyball- contact verstevigde, werden de prijzen uitgereikt.

Ontmoeting Curaçao en Aruba

Veel belangstelling voor bodybuilding voor dames

ORANJESTAD — In het Aruba Palmbeach Hotel werd in het afgelopen weekeinde een vrouwelijke body-building- wedstrijd tussen Aruba en Curaçao gehouden, georganiseerd door Alexander Gym. Van publieke zijde bestond bijzonder veel belangstelling voor dit «body»-gebeuren.

Er werd door tien personen deelgenomen. De Arubaanse favoriete Sonia Sue eindigde als nummer één in haar klasse doch in de strijd om de titel van de interinsulaire ontmoeting moest zij in Monique Heronimo (Curaçao) haar meerdere erkennen, terwijl Sonia Sue als tweede eindigde. Monique mocht van de directeur van het Sheraton Casino, Ron von Kaenel, haar trofee in ontvangst nemen.

In de lichte A-klasse kwamen Sonia Sue en Judith Thielman van Aruba uit tegen Rina Prins en Indra en Ruth Hooi van Curaçao. In deze klasse won Sonia Sue.

In de daarop zwaardere klassen kwamen uit Incha Coffee, Sharine Thielman en Monique Heronimo. Uiteindelijk werd Monique winnaar in deze klasse en versloeg daarna in de finale Sonia Sue.

De heer Richard Thielman van Alexander Gym — dat met dit toernooi de tiende verjaardag vierde — sprak bij de prijsuitreiking zijn voldoening uit over wat door de deelneemsters geboden werd en de grote publieke belangstelling voor dit gebeuren.

Door Tonito werd een show van bodybuilding gegeven, waarbij hij een hartelijk applaus kreeg omdat men niet vermoedde dat een persoon van 40 jaar nog zo voor de dag kon komen. Aldrich Croes trad als ceremonie- meester op en zorgde dat het geheel een vlot verloop had.

Pluimpje

ORANJESTAD — Er stond gisteren een harde wind, waardoor nogal eens surfers en zwemmers in problemen kwamen. Ongeveer 150 meter uit de kust kwam een vader met dochter op een sunfish in problemen. Door de sterke wind sloeg de sunfish om en kwamen vader en dochter in zee terecht. De politieboot, die in de omgeving was, voer met hoge snelheid naar de plaats van het gebeuren, bracht dochter veilig aan boord van de politieboot, waarna een der politiemannen in zee sprong om de vader te helpen met het bergen van de sunfish. Daarna kon het geheel veilig aan wal worden gebracht. Een pluimpje vandaag voor de politieboot en zijn bemanning.

Raad dinsdagmiddag bijeen

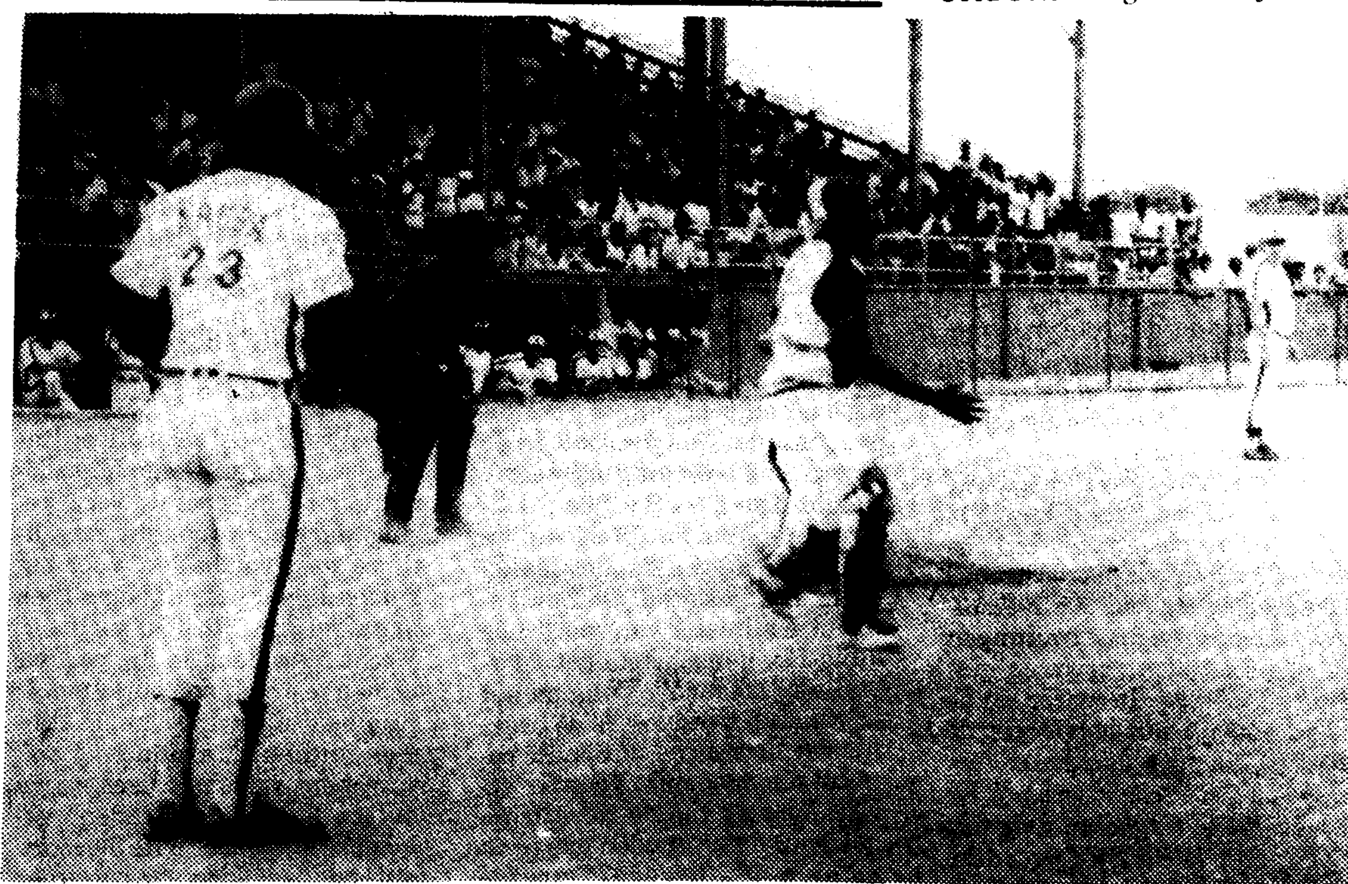
ORANJESTAD — De voor morgenochtend negen uur opgeroepen openbare vergadering van de Eilandsraad voor de behandeling van de Staatsregeling en het samenwerkings- verband is door voorzitter Pedro Bislip verschoven naar dinsdagmiddag twee uur. Een en ander houdt verband met het coalitie- beraad van morgenochtend. Hierdoor is het oorspronkelijke plan om donderdagmorgen in de huishoudelijke vergadering te beginnen met het samenwerkings- verband verschoven naar donderdagmiddag twee uur.

Amstel boekt KO- zege

Rockets incasseert eerste nederlaag

ORANJESTAD — Op het terrein van Aruba Video Centre kreeg Rockets zaterdag de eerste baseball- nederlaag te incasseren in de A-klasse. Amstel sloeg Rockets ko met 14-4. Amstel maakte drie homeruns in deze wedstrijd door Leo Rodriguez, Efrem Bomba en Ferdinand Flanders. Herhaalde malen nam Rockets in het begin de leiding, maar Amstel slaagde erin de stand gelijk te trekken (4-4), waarna in de zevende inning de stand 14-4 werd.

ORANJESTAD — Voor de tweede wedstrijd in de strijd om het Arubaanse baseball- kampioenschap bonden zondagmiddag onder grote belangstelling (zie foto) de twee rivalen Marlboro en Coca Cola Rangers de strijd aan.



Indians, Pirates en Blue Hawks winnen

Alpha verliest haar wedstrijd door gebrek aan voldoende spelers

WILLEMSTAD — De AA-klasse baseballwedstrijden die in het afgelopen weekeinde afgewerkt werden, leverden overwinningen op voor Sta. Rosa Indians/Complan, Sta. Maria Pirates/Petromar en Blue Hawks/Kodela. De ontmoeting tussen Hawks en Alpha/Zelbo duurde gistermiddag net lang genoeg om een officieel resultaat op te leveren. Na vijf innings riep de hoofdscheidsrechter "game" af doordat Alpha door verwijdering van een speler geen voltallig team meer bezat. Hawks werd daardoor automatisch overwinnaar en wel met de score die op dat moment op het scorebord prijkte: 5-1. het is de tweede wedstrijd die dit seizoen een voortijdig einde heeft gekregen. In de vierde ronde werd ook de wedstrijd Pirates-Hawks forfait verklaard; de moeilijkheden begonnen toen ook met verwijdering van een Piratesspeler.

Het belangrijkste resultaat van het weekeinde is de zege die Indians zaterdagavond behaalde over Wild Cats/Banco di Caribe want daarmee heeft de Sta. Rosa ploeg de eerste plaats in de voorcompetitie praktisch veilig gesteld. Met een record van 22-4 (Scorpions 20-7) hoeft Indians nog slechts één partij op zijn naam te brengen om zich verzekerd te weten van ten minste een gedeelde eerste plaats terwijl de titel met een tweede overwinning definitief binnen is.

De krachtmeting tussen Indians en Cats bezorgde het opgekomen publiek - er waren 961 kijkers - boeiende momenten. Indians nam het initiatief in de derde slagbeurt met 2 runs en verdubbelde daarna zijn marge met nog eens 3 runs in de "lucky seven" maar geen moment was Cats een kansloze ploeg. Verschillende keren probeerde Cats een rally op touw te zetten maar het bleef iedere keer weer bij een dreiging. De laatste en misschien wel beste kans op een rally kreeg Cats in de achtste slagbeurt. Orlando Nicolina opende de slagbeurt met zijn tweede homerun van het seizoen waarna twee slagmannen de honken bereikten. Eén van de lopers werd echter op de thuisplaat uitgetikt na een grondbal waarna een doubleplay een eind maakte aan de illusies van Cats.

Rechtervelder Michel Daou van Indians zorgde voor het mooiste spelmoment in de wedstrijd toen hij in volle ren een schitterende vangbal maakte op een harde slag van Nato Anasagasti. Daardoor bleef in die inning de schade voor Indians beperkt tot één enkele run waardoor het met 2-1 aan de leiding kon blijven. De beslissende inning was de zevende toen Indians uitliep tot 5-1. De eindcijfers luidden: 6-8-4 voor Indians en 3-8-6 voor Cats. Pitcher Edmond Martina registreerde zijn achtste seizoenzege (8-1) ondanks het feit dat hij voortijdig de strijd moest verlaten wegens een blessure. Hij werd vervangen door Orlando Stewart die het karwei wist te klaren, ofschoon hij niet een van zijn beste dagen had. Roberto Bonifacio eindigde als verliezende werper; zijn record is thans 2-3.

Pirates wist gistermorgen een 0-5 achterstand weg te werken, kwam daarna weer op achterstand maar slaagde er in zijn laatste slagbeurt toch nog in met 8-7 de winst te pakken. Dat gebeurde ten koste van een goed draaiend GK Stars dat in zijn eerste slagbeurt al 4 runs op het scorebord bracht met honkslagen van Signald Angela en Watty Pourier. De Groot Kwartier ploeg liet in de zesde inning haar vijfde run noteren waarna Pirates in de tweede helft van deze slagbeurt voor het eerst tot scoren kwam. Norwin Moeskiet loodste met een driehonkslag de eerste twee lopers binnen waarna Neely Jacoba met een honkslag een derde run binnen bracht voor een 5-3 score. De spanning steeg ten top in de laatste drie slagbeurten, te beginnen met de tweede helft van de achtste inning. Richinel Isabella zorgde er met een honkslag voor dat een ploeggenoot de vierde run kon laten aantekenen waarna GK Stars besloot Nelly Jacoba een vrije loop te geven.

De strategie pakte echter totaal verkeerd uit aangezien pitcher Richinel Allee die daarna aan slag kwam, goed bleek voor een tweehonkslag waarmee de score werd omgebogen naar een 6-5 voorsprong. Nog was de strijd echter niet beslist want GK Stars reageerde in de eerste helft van de negende inning om opnieuw een voorsprong - ditmaal met 7-6 te nemen. De runs werden gescoord op honkslagen van Eugené Ignacio, Siegfried Martis en Reinier Polonius. Pirates scoorde echter op zijn beurt tweemaal in zijn laatste slagbeurt - een aangooifout van der de honkman Ignacio en een wildpitch van Humphrey Cicilia stelde hen daartoe in staat - en greep aldus toch de zege met 8-7. De eindcijfers waren: 8-10-2 voor Pirates en 7-9-2 voor GK Stars. Richinel Allee eindigde als winnende werper; zijn record is thans 3-3. De nederlaag kwam op naam van Cicilia die met een record van 0-7 de laatste plaats op de werpersranglijst.

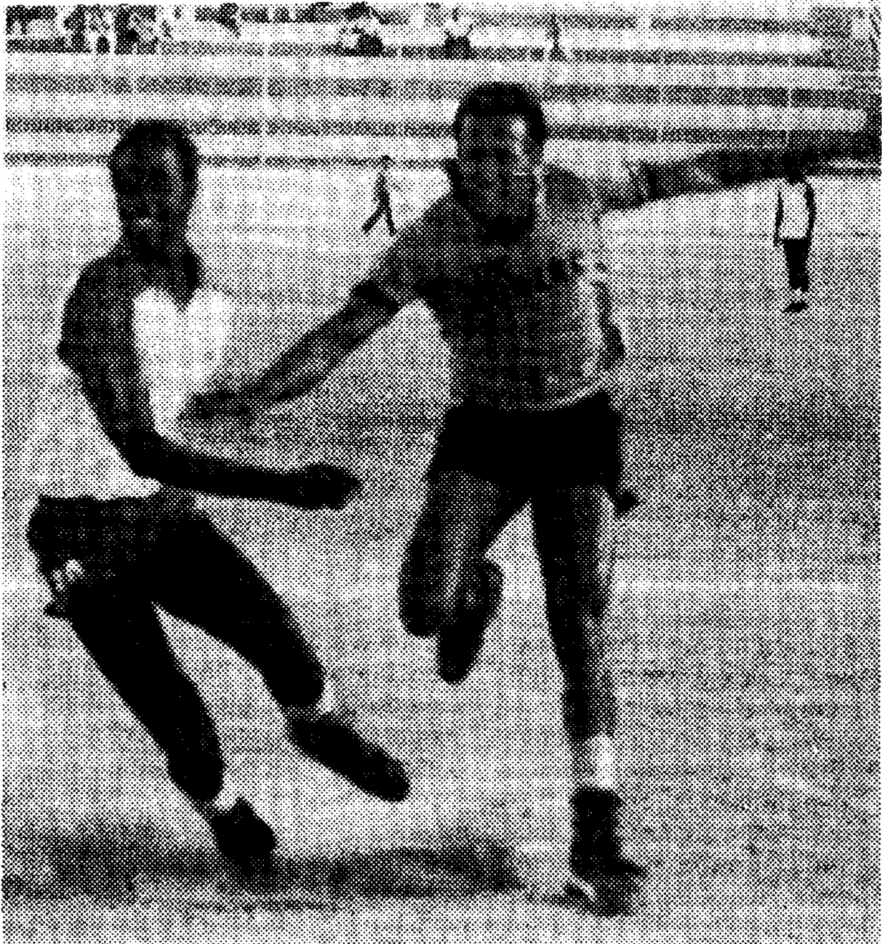
Alpha kon gistermiddag voor de wedstrijd tegen Blue Hawks amper een negental op de been brengen. Drie werpers (Arthur Bonifacio, Ruthson Sophia en Angelo Clemencia) moesten als veldspelers opgesteld worden om aan deze basisvoorwaarde te voldoen zodat de wedstrijd doorgang kon vinden. Zij deden het niet onaardig en Alpha was gedurende de eerste vier innings zelfs een gelijkwaardige tegenstander. Beide ploegen scoorden 1 run in de eerste inning en deze stand bleef gehandhaafd tot de vijfde inning. Hawks liep in deze slagbeurt uit tot 5-1 op honkslagen van Sherald Obispu, Payo Faneyte, Ramsey Betroina, Percey Meulens en Orvin Gonzalez welk laatste met een driehonkslag 3 van de 4 runs produceerde.

De wedstrijd kreeg een abrupt einde na vijf innings doordat Alpha gereduceerd werd tot een achttal. De laatste slagman van Alpha in deze inning, Perry Sprock, werd door de hoofdscheidsrechter verwijderd omdat hij het slaghout had weggeworpen om uiting te geven aan zijn misnoegen over een call van de scheidsrechter. Na de voorgeschreven 5 minuten te hebben gewacht riep de scheidsrechter "game" af waardoor Hawks zich automatisch winnaar kon noemen van de wedstrijd. De eindcijfers waren: 5-7-2 voor Hawks en 1-5-5 voor Alpha. Pitcher Humphrey Grangier behaalde op deze manier zijn eerste overwinning (hij heeft thans een record van 1-3) terwijl Roland Maria zijn vierde nederlaag leed (7-4).

De competitie wordt vanavond voortgezet met de wedstrijd tussen Sta. Rosa Indians en Sta. Pirates.

VOETBAL/RIO DE JANEIRO — Mario Zagalo, in 1970 de oefenmeester van het Braziliaanse wereldkampioens- elftal, is opgestapt bij Flamengo. Dat voorbeeld werd in Argentinië gevolgd door Juan Carlos Lorenzo, eveneens een oud-bondscoach, die San Lorenzo de Almagro trainde. In beide gevallen waren teleurstellende resultaten en kritiek op de werkwijze van de trainer de oorzaak.

SOFTBAL/LONDEN — Het Nederlandse dames- softbalteam is op de wereldspelen in Londen doorgedrongen tot de halve eindstrijd dankzij een overwinning van 8-1 tegen België. Nederland treft nu de Verenigde Staten. Taipeh is reeds geplaatst voor de finale.



LIONEL KOEIMAN
...doelpunt nr. 101...

Argentinië en Italië er niet bij

Kwartfinalisten bekend van WK voetbal (spelers tot 16 jaar)

PEKING — China, Bondsrepubliek, Australië, Guinee, Saoedi-Arabië, Brazilië, Hongarije en Nigeria hebben zich zondag geplaatst voor de kwartfinales van het eerste toernooi om het wereldkampioenschap voetbal voor spelers onder de 16 jaar. De poule-wedstrijden werden gespeeld in Peking, Chienzchin, Dalian en Sjanghai. Bij de uitgeschakelde landen is Italië.

De uitslagen uit de laatste ronde van de groepswedstrijden zijn: China — Verenigde Staten 3-1, Guinee Bolivia 3-0, Bondsrepubliek Duitsland — Australië 0-1, Argentinië — Congo 4-2, Saoedi-Arabië — Italië 3-1, Nigeria — Costa Rica 3-0, Hongarije — Qatar 3-0, Brazilië — Mexico 2-0.

MALTA AMSTEL
SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU **(zwembad)**
09.00-12.00/14.00-17.00 uur open voor publiek.

BASEBALL (AA-klasse)
20.00 uur Sta. Rosa Indians/Complan vs Sta. Maria Pirates/Petromar - Sentro Deportivo Kòrsou.

Voorzitter AS Roma is opgestapt

ROME — Nauwelijks 24 uur na het succes in het geschil met Paulo Roberto Falcao is Dino Viola, de voorzitter van AS Roma, opgestapt. "Het conflict was doorspekt met leugens en aggressiviteit", aldus Viola in een verklaring. "Ik heb de commentaren van buitenstaanders over mijn persoontje aangehoord en gelezen. Daarbij waren onoverkomelijke aantijgingen".

Viola was, als hoogste in rang bij AS Roma, de ene hoofdpersoon in de geruchtmakende zaak, Falcao de andere. In de afgelopen week werd het ontslag van de Braziliaanse voetbalster ontvankelijk verklaard door de tuchtcommissie van de Italiaanse bond. Falcao heeft gerechtelijke stappen aangekondigd tegen dat besluit.

Dino Viola was voorzitter van AS Roma sinds 1980. Een van zijn eerste successen was het binnenhalen van Paulo Roberto Falcao. De duurbetaalde middenvelder kwam het vorige seizoen nauwelijks in actie door een knie-blessure.

Sithoc verdiend met 3-1 verslagen

De Koning behoudt minimale kans op verlenging eerste divisievoetbal

WILLEMSTAD — De wedstrijd die volgens de algemene verwachting het degradatie-gevaar definitief zou doen wijken voor Sithoc/Hubo en het lot van De Koning/Nos Pan zou bezegelen, is op een grote fiasco uitgelopen voor de eerstgenoemde ploeg. De collegialen hadden aan een puntendeling al voldoende om behoud van de eerste divisie status zeker te stellen wat geen al te zware opgave leek, zeker niet na de krappe 1-0 zege die onlangs werd behaald tegen Jong Holland. Alles pakte echter totaal anders uit. De Koning ging er met volle inzet tegenaan en sleepte met een ietwat geflatteerde score van 3-1 de volle buit in de wacht.

De Koning had gisteravond geen andere keus dan het alles-of-niets concept toe te passen. Voluit op de aanval spelen, schieten zodra de kans daartoe zich voordoet en constant in beweging blijven om Sithoc zoveel mogelijk in de opbouw van zijn spel te hinderen, zo ongeveer moet het advies van de Jandoret ploeg hebben geluid. Het resultaat liet niet lang op zich wachten. Juanchë Obispu treuzelde in het geheel niet toen hij zijn eerste schietkans kreeg en verschalkte doelman André Aniceto met een afstandsschot vanuit de halve cirkel. Het was een goed schot, Obispu kreeg de bal vol op de wreef maar vooral het verrassingselement heeft keeper Aniceto parten gespeeld. Het doelpunt is het eerste van Obispu en tevens het 10ste van de competitie.

Nog was geen man overboord omdat het technisch betere Sithoc nog alle kans bezat om terug te komen in de wedstrijd. Moeilijker werden de zaken toen Lionel Koeiman De Koning in de 16de minuut naar 2-0 schoot. Koeiman ontving de bal uit een voorzet van de rechtervleugel en liet, voordat Sithoc's laatste man Andy Celestina daar een stokje voor kon steken, een keihard schot los waarop Aniceto het antwoord schuldig bleef. De verrassing werd compleet toen Cedric Koster in de 43ste minuut opnieuw het gebrek aan coördinatie in de verdedigingslinie van Sithoc afstrafte. Hij vond een gat in de verdediging en versloeg Aniceto met een effectvol schot.

Vanaf dat moment was het duidelijk dat Sithoc niets meer had te zoeken in de wedstrijd en dat het lot van De Koning nog niet bezegeld zou worden. Met de ruime voorsprong kon de Jandoretploeg zich in de tweede helft de luxe permitteren om zich in de verdediging terug te trekken. Sithoc kreeg daardoor legio kansen maar wist er slechts één te benutten. Hensley Geertruida kopte in de 49ste minuut vakkundig in na de zoveelste hoekschop van Sithoc. Beide ploegen speelden de wedstrijd met tien man uit aangezien Andy Celestina en Richinel Basilio de rode kaart voor de neus kregen gedrukt omdat zij met elkaar op de vuist wilden gaan.

De Koning bracht met het resultaat zijn achterstand op Sithoc terug tot 1 punt. De Koning heeft 7 punten (2 overwinningen en 3 puntendelingen) en Sithoc 8 (2 overwinningen en 4 puntendelingen). De beslissing zal nu op 14 augustus vallen wanneer De Koning het opneemt tegen Undeba of anders op 16 augustus als Sithoc zijn laatste wedstrijd speelt tegen SUBT. Sithoc heeft nog steeds de beste papieren met zijn voorsprong van 1 punt en een beter doelsaldo, mocht het op het eind daarop aankomen.

Drie rode kaarten in de finale

KOEALA LOEMPOER — Door een overwinning met 7-4 op het Braziliaanse America in de verlenging heeft Zuid- Korea '88 de finale van het Merdeka- voetbaltoernooi in Koeala Loempoer gewonnen. Het was een zeer ruwe wedstrijd. Bij het einde van de verlenging stonden er nog maar acht Brazilianen op het veld. Een van de drie werd in de normale speeltijd weggestuurd. Met tien man wist America via een vrije schop van Renato toch nog een verlenging te forceren: 4-4. In de extra speeltijd kregen echter Franqueira en Augusta een rode kaart voor het van achteren trappen van de tegenstander. Met drie spelers meer behaalde Zuid- Korea '88 gemakkelijk de Merdeka-cup binnen: 7-4.

Westduitse voetbaltrainers kunnen sparen voor oude dag

DUSSELDORP — De Westduitse voetbaltrainers verdienen voldoende om perioden van werkloosheid zonder problemen door te komen. De salarissen van de oefenmeesters in de hoogste afdeling van de Bundesliga zijn niet zo ruim als die van de topspelers, maar die hebben dan ook minder kans op korte termijn zonder werkgever te komen.

Geven de Nederlandse eredivisieclubs weinig openheid van zaken waar het de inkomens van hun werknemers betreft, in West-Duitsland mag iedereen weten dat Udo Lattek (Bayern Munchen) en Ernst Happel (Hamburger SV) met een maandinkomen van 33.000 mark (35.000 Hfl gulden) de topverdieners zijn.

Ter gelegenheid van de seizoenouverture, zaterdag, publiceerden alle Bundesligaclubs (met uitzondering van SVW Mannheim en VFB Stuttgart) een salarislijstje. Lattek en Happel lijken overigens een appeltje voor de dorst het minst nodig te hebben. Hun positie is zeker. Dat kan ook worden gezegd van Otto Rehhagel (Werder Bremen), die het Erich Ribbeck (Bayer Leverkusen) en Pal Csernai (Borussia Dortmund) de subtop aanvoert. Dit trio is maandelijks goed voor 25.000 mark. Ribbeck heeft al een contract dat loopt tot 1988, al is die zekerheid in de voetbalwereld zo lang als het succes.

Lattek overweegt serieus na afloop van dit seizoen onder de voortdurende prestatiedruk weg te duiken. „De stress vreet mij op", heeft de 50-jarige Lattek meermalen gezegd. Als zijn contract afloopt wil Lattek naar Engels voorbeeld manager van Bayern worden. Assistent Egon Coordes zal dan als trainer gaan fungeren. Dat die positie niet vrij van stress is, mocht Dr. Norbert Muller van Arminia Bielefeld maandag ervaren. Twee dagen na de nederlaag (1-4) tegen Darmstadt), waarmee het seizoen werd ingezet werd Muller de straat opgestuurd. Muller, die vorig voetbaljaar met Arminia degradeerde, krijgt tot het einde van het contract (31 december) uitgbetaald.

Happel, bijna zestig en de meest ervaren trainer in de top van het westduitse voetbal, heeft lang getwijfeld voordat hij een nieuwe overeenkomst voor twee jaar tekende. „Ik heb altijd gedroomd van Italië", mijmerde De Wener. „Daar zou ik drie keer zoveel hebben verdiend als in Hamburg." Maar Happel erkent dat als nadeel zou gelden, dat hij geen talenwonder is. „Bovendien heeft ook zijn laatste hemd geen zakken".

De overige westduitse voetbalclubs hebben vrij nauwkeurig aangegeven welke bedragen maandelijks op de rekening van hun oefenmeesters worden overgemaakt. Dat varieert van 9000 mark (Dieter Brei van Fortuna Dusseldorf) tot 18.000 mark (Karl-Heinz Feldkamp van Bayer Uerdingen). Slechts twee verenigingen zijn minder scheutig met de financiële informatie. VFB Stuttgart zwijgt als het graf als naar de boekhouding wordt gevraagd. Het salaris van de Joegoslaaf Otto Baric wordt geschat op 18.000 mark. Wat de populaire en anders zeer spraakzame Klaus Schappner bij Mannheim vangt, wil de club noch hij zelf verklappen.

Spencer werd WK 250cc op Silverstone

Zijspancoureurs weigerden in de regen te rijden

SILVERSTONE — De Amerikaan Freddie Spencer heeft zondag op het circuit van Silverstone het wereldkampioenschap in de 250cc veroverd. In de race om de grote prijs van Engeland eindigde de Honda- coureur als vierde. Door die klassering werd hij in het klassement onbereikbaar voor zijn naaste belangers. De wedstrijd werd gewonnen door de Westduitser Anton Mang. Spencer is de tweede wereldkampioen in dit seizoen. Vorige week prolongeerde de Zwitser Stefan Dorflinger in Le Mans zijn wereldtitel in de 80cc.

De race in de zijspannen, de afsluitende wedstrijd op het circuit van Silverstone, werd kort voor de start afgelast. Na voortdurende regenval stond het wegdek op het circuit volledig blank. Uit veiligheids overwegingen weigerden de coureurs unaniem van start te gaan. Op deze actie sancties van de Internationale Motorsport Federatie (FIM) ten gevolg zal hebben, wordt pas in de loop van deze week bekend.

Tijdens de trainingen hadden Egbert Steuer en Bernhard Schieders de snelste tijd gemaakt. Het duo uit Assen, dat de wereldtitel verdedigt, staat in het WK-klassement tweede achter het westduitse knoppel Schwarzel/Back. De race in Silverstone was de voorlaatste in dit seizoen. Volgende week wordt volgens de kalender de jaargang besloten met de race in Anderstorp om de grote prijs van Zweden. Het is evenwel mogelijk, dat de FIM de wedstrijd op Silverstone toch nog op het programma zal zetten.

De werkweigering kwam Streuer (31) en Schnieders (27) eigenlijk het slechtst uit. Zij hadden de laatste drie jaar op het oude oorlogsvliegveld in silverstone gewonnen en in de trainingen de snelste tijden verwezenlijkt. Op grond daarvan waren zij de voornaamste kanshebbers op de zege. In dat geval hadden ze zondag de leiding in het WK-klassement overgenomen van Schwarzel/Buck. Streuer: „deze ontwikkeling is natuurlijk heel vervelend voor ons, maar we behouden onze kansen op de titel. Alleen zijn we nu verplicht in Anderstorp te winnen".

De weersomstandigheden speelden ook in de solo-klassen een voorname rol. Door het opspattende water was het zicht van de coureurs vrijwel nihil. In de 250 cc bepaalde Freddie Spencer zich er toe de vierde plaats in handen te houden. Die klassering was juist voldoende voor zijn wereldtitel. De Amerikaan, bepaald geen regenrijder, schonk de overwinning aan zijn 'knecht' Anton Mang. De Westduitser werd gevolgd door twee landgenoten.

In de 500 cc nam Spencer alleen in de beginfase enig risico. Hij bouwde in de eerste ronden zo'n voorsprong op, dat hij in het verdere verloop de gashandle zover kon terugdraaien dat zijn veiligheid zo optimaal mogelijk was. De regerend wereldkampioen Eddie Lawson (27) uit Californië vertrok, slecht, maar slaagde er in zich op te werken naar de tweede plaats. Door dat resultaat behield hij een theoretische kans op de titel.

Boet van Dulmen, de 37-jarige nationale kampioen, had een zeer slechte start. Na het groene licht belandde hij in de achterhoede. Als erkend regenspecialist zette hij daarna een enerverende inhaalrace in, die hem tenslotte als zevende over de eindstreep liet komen. Rob Punt werd dertiende, Maarten Duyzers 23e. In de 125 CC werd veteraan Anton Straver (40) verdienstelijk twaalfde. Boy van Erp reed als een recreant en eindigde op vier ronden als 28e.

Noord-Korea wil samen de OS organiseren

PJONGJANG — Noord-Korea heeft het Internationaal Olympisch Comité verzocht het voorstel de zomerspelen van 1988 samen met Zuid-Korea te organiseren te onderzoeken. Radio Pjongjang citeerde zondag de vice-premier Chong Jung-Hi, die heeft verklaard dat een coproductie van Noord en Zuid noodzakelijk is „om te voorkomen dat nieuwe tweespalt in de olympische beweging ontstaat".

Zuid-Korea heeft vrijdag al laten weten dat het plan van de Noordkoreanen als „niet realistisch" is afgewezen. De Zuidkoreaanse minister van sport, Lee Jung-Ho, kenschetste het voorstel als „absurd". Volgens het Olympisch handvest is de organisatie door twee nationale comités niet mogelijk. Voor verwezenlijkening van de Noordkoreaanse plannen zouden dus eerst de olympische regels moeten worden gewijzigd.

Speciale verzekering voor Maradona genomen

NAPELS— AC Napoli, de Italiaanse club van Diego Maradona, heeft een speciale verzekering afgesloten voor zijn Argentijnse ster- voetballer. Voor het komende jaar betaalt Napoli een premie van 80.000 gulden. Mocht Maradona in de periode komen te overlijden ontvangt de club een uitkering van 15 miljoen gulden. Maradona is ook verzekerd voor blessures, op en buiten het veld. Maradona geniet om die reden in Italië voortdurende bewaking van een groep specialisten.

MORGEN GEEN MAJOR LEAGUE BASEBALL?

Tom Seaver won net op tijd zijn 300e

Dreigende baseballstaking zal vele persoonlijke records verhinderen

WILLEMSTAD — Als morgen de baseball-staking in de Major League daadwerkelijk doorgezet wordt, en dat ziet er wel naar uit, dan worden vele pogingen om records te breken of te maken bijna onmogelijk. De meest historische mijlpaal, sinds Hank Aaron het homerun-record van Babe Ruth verbrak (hij verbeterde het record van 714 en eindigde uiteindelijk op 755) in 1974, is wel de poging van Pete Rose om het record van Ty Cobb te breken en daarmee de meest succesvolle hitter aller tijden te worden. Ty Cobb sloeg in 11.429 slagbeurten 4.191 hits.

Pete Rose en vele andere spelers zullen dan moeten wachten of tot na de staking of tot het volgende seizoen. Maar voor een aantal spelers is er misschien geen volgend seizoen meer.

Een van die spelers is Oakland A's pitcher Don Sutton. Hij heeft thans een totaalrecord van 289 overwinningen. En voor slechts een zeer select gezelschap bestaat de club van 300. Slechts zestien pitchers hebben een carrière- record van 300 overwinningen of meer. Maar nu staat hij voor een hindernis die met geen «fastball, curveball of slider» is te overwinnen. De 40- jarige pitcher is niet zeker of hij het volgend jaar er weer bij zal zijn. "Een staking (voor de rest van het seizoen) zal een ernstige domper zetten op mijn poging de 300 te halen".

Twee andere pitchers staan ook vlak voor die magische 300-drempel. Tom Seaver, die gisteravond zijn 300-ste overwinning behaalde vlak voor de dreigende staking en de reeds 46- jarige Joe Niekro die daar nog 6 overwinningen vanaf is. Maar de nestor onder de Yankees- pitchers blijft er vrij nuchter onder. "Ik denk niet dat ik er slapeloze nachten van zal krijgen. Ik zie geen verschil tussen 298, 299 en 300, behalve een of twee wedstrijden. Als ik het nu niet haal, dan haal ik het wel na de staking. Waarvoor nu wordt gestaakt is belangrijk voor iedereen".

PERSOONLIJKE RECORDS

Een lange staking zal ook een groot aantal spelers beletten persoonlijke records te vestigen. Bijvoorbeeld (tussen haakjes wordt vermeld wat zijn beste seizoen- prestatie tot nu toe is geweest): Detroit's Kirk Gibson heeft nu 19 homeruns en 67 RBI (27-91), Toronto's George Bell heeft er 18 en 60 (26-88), Los Angeles' Pedro Guerrero 23 en 52 (32-103).

Ook onder de huidige pitchers zijn er velen die nog nooit de eervolle grens van 20 seizoen- overwinningen behaald hebben en nu een goede kans maken. Dit zijn o.a. Mets' Dwight Gooden (16-3), Atlanta's Rick Mahler (15-8), Dodgers' Fernando Valenzuela (12-8), Danny Cox van St. Louis (12-5), Ron Romanick van de Angels (12-4), Bryn Smith van de Expos (12-4) en San Diego's Andy Hawkins (13-3).

White Sox- catcher Carlton Fisk zal diep in zijn hart ook niet zo blij zijn met de staking. Zijn tot aan dit seizoen beste seizoenprestatie was 26 homeruns en 102 RBI's. Tot en met afgelopen donderdag stond hij op 27-65. Het slaggeweld uit Atlanta, Dale Murphy, heeft er thans 27 en 78 en dat is een prima start om zijn record van 36-121 te breken.

St. Louis Cardinals- pitcher Joaquin Andujar, die een beste persoonlijk record heeft met 20-14, zal die ooit nog eens op dit moment van het seizoen op 17-5 staan?

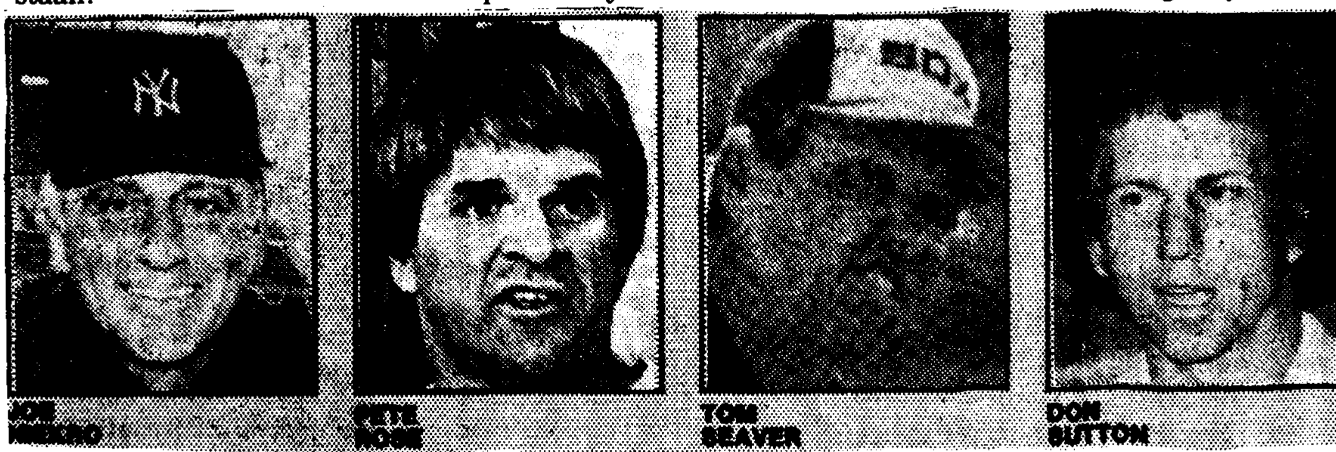
TOM HERR

St. Louis Cardinals' tweede honkman Tom Herr is bezig een heel ander bijzonder record te breken. De thans op de derde plaats in de National League staande «power- hitter» kan iets zeer bijzonders bereiken, dat voor het laatst in 1950 is geschied. Toen sloeg Detroit's derde honkman George Kell 101 runs binnen met slechts acht homeruns. En in dat laatste zit het 'm juist. Normaal mag je van een slagman die vele punten binnen slaat, verwachten dat hij dit doet met veel homeruns. Het afgelopen seizoen waren er 13 Major League- spelers die 100 of meer punten binnen sloegen. Zij hadden gezamenlijk een gemiddelde van 29.5 homeruns, waarvan Dave Winfield met 19 homeruns de laagste was.

Tom Herr is toch bezig aan een opmerkelijk seizoen. Twee jaar geleden nog driemaal aan de knie geopereerd en een carrièreslaggemiddelde van .276 met 49 RBI's aan het begin van dit seizoen, staat hij nu met 75 RBI's (3e in de NL) en slechts 4 homeruns op een heel bijzondere plaats. Hij staat slechts 4 RBI's achter leider Murphy. Niemand in de moderne geschiedenis heeft ooit de lijst van RBI's aangevoerd met minder dan 10 homeruns.

Niet alleen de fans zijn de verliezers, ook de spelers. De staking in 1981 die op 11 juni begon en 52 dagen duurde, heeft ook vele spelers eervolle records ontnomen. Montreal's Tim Raines was met zijn 50 gestolen honken in 54 wedstrijden op weg het record van Lou Brook te breken (118). Hij eindigde uiteindelijk op 71. Vince Coleman van de St. Louis Cardinals dreigt nu ook dit record te breken, maar de staking zal dit waarschijnlijk verhinderen.

Pete Rose heeft dit alles al in 1981 meegemaakt. Op 10 juni 1981 evenaarde hij Stan Musial's National League hit- record van 3630. De volgende dag begon de staking. Pas 58 dagen later brak hij dit record. "Iemand had berekend dat ik in dat seizoen zo'n 74 hits heb "verloren"," zei de nu 44- jarige speler- manager van de Cincinnati Reds. "Als er een staking komt en ik kan Cobb's record nu niet breken, dan doe ik het volgend jaar".





DWIGHT GOODEN .....dit jaar geen 20 overwinningen???.....

Major League Baseball

NEW YORK — De resultaten van de Major League baseballwedstrijden van het afgelopen weekeinde zijn:

ZATERDAG
AMERICAN LEAGUE

California Angels - Minnesota Twins 5-4; Boston Red Sox - Kansas City Royals 5-4; Cleveland Indians - Baltimore Orioles 10-4; New York Yankees- Chicago White Sox 8-4; Detroit Tigers - Milwaukee Brewers 9-3; Toronto Blue Jays - Texas Rangers 4-1; Seattle Mariners - OaklandsA's 6-2.

NATIONAL LEAGUE

Philadelphia Phillies - St. Louis Cardinals 6-4 (10 innings); Houston Astros - San Diego Padres 4-3; San Francisco Giants - Atlanta Braves 7-5; Montreal Expos - Pittsburgh Pirates 6-5; Los Angeles Dodgers - Cincinnati Reds 2-0; New York Mets - Chicago Cubs 5-4 (10 inn.).

ZONDAG
AMERICAN LEAGUE

Baltimore Orioles - Cleveland Indians 5-4; Texas Rangers - Toronto Blue Jays 8-4; Detroit Tigers - Milwaukee Brewers 7-4 (1e wed.); Milwaukee Brewers - Detroit Tigers 14-4 (2e wed.); Oakland A's - Seattle Mariners 5-3; Chicago White Sox - New York Yankees 4-1; Boston Red Sox - Kansas City Royals 6-5 (12 inn.); California Angels - Minnesota Twins 6-5.

NATIONAL LEAGUE

Houston Astros - San Diego Padres 2-1; Philadelphia Phillies - St. Louis Cardinals 6-0; New York Mets - Chicago Cubs 4-1; Cincinnati Reds - Los Angeles Dodgers 5-4; Pittsburgh Pirates - Montreal Expos 4-3; Atlanta Braves - San Francisco Giants 5-4 (10 inn.).

CRICKET/BLOEMENDAAL — De Koninklijke Nederlandse Cricket Bond heeft een sponsorcontract afgesloten met een computer- leverancier (Wang). Met de beschikbare gelden wil de KNCB de in Nederland toegenomen belangstelling voor de sport, mede door de uitzendingen op de Engelse televisie, uitbreiden.

Europees record hinkstap voor Oleg Protsjenko

LENINGRAD — Tijdens atletiekwedstrijden in Leningrad heeft Oleg Protsjenko (SOV) zondag in Leningrad het Europese record hinkstapspringen verbeterd en gebracht op 17,69 meter. Het oude record stond sedert 6 juni 1982 op naam van de Engelsman Keith Connor, die destijds in Provo (VSt) 17,57 meter haalde.

Het wereldrecord staat sedert 16 juni van dit jaar op naam van Willie Banks, die tijdens de Amerikaanse kampioenschappen in Indianapolis 17,97 meter bereikte.

Oleg Protsjenko gaf zich een week voor zijn 22e verjaardag het mooiste cadeau. Voor de 1,90 meter lange en 80 kilogram wegende atleet was het revanche voor zijn door rugwind gesteunde prestatie van 13 mei. Toen hinkte, stapte en sprong Protsjenko in Sao Paulo een afstand van 17,64 meter. De rugwind was bij die prestatie, zoals enkele dagen later bleek, 3,6 meter per seconde, bijna het dubbele van de toegestane twee meter per seconde.

Protsjenko leverde zijn prestatie bij koud en regenachtig weer. De jonge Rus, die het Europese record weer in zijn land terugbracht, denkt binnen twee jaar de grens van achttien meter te kunnen overschrijden. Viktor Sanejev, de oud-wereldrecordhouder en drievoudig olympisch kampioen op dit nummer acht zijn jonge landgenoot in staat inderdaad de grens van achttien meter te passeren. Protsjenko leverde zijn recordprestatie in zijn vijfde en voorlaatste poging. Ook Vladimir Prekjakov, die met 17,60 meter tweede werd bleef boven het oude europese record van Keith Connor.

La Ling geblesseerd uitgevallen

Sorensen helpt Feijenoord aan ruime overwinning op Honved: 4-1

ROTTERDAM - Feyenoord is zondag derde geworden in het voetbaltoernooi van Rotterdam. De winnend finalist van vorig jaar versloeg in de troostwedstrijd Honved uit Hongarije met 4-1 na een rust van 3-0.

Gremio was zondag uitgerust, Honved uitgeblust. Dat gegeven heeft de eindstand van het Rotterdam-Toernooi voor een belangrijk deel bepaald. Feyenoord, vorig jaar voor de vierde keer winnaar van het evenement, eindigde als derde, omdat de Hongaren de wedstrijd niet echt serieus namen. In het eerste duel, dat Gremio vrijdagavond met 2-1 won, liet Feyenoord het redelijke spel te snel los. In de troost-finale behield de ploeg van trainer Ab Fafie het overwicht. Daardoor kon Honved, de kampioen van Hongarije en een slecht toernooi- deelnemer, zondag met 4-1 worden verslagen. Het nieuwe Feyenoord had geleerd van de nederlaag tegen Gremio, in 1983 winnaar van de wereldbeker door een zege op Hamburger SV. De voornaamste fouten waren in de tweede wedstrijd weggewerkt. Tegen Honved lag het accent ook op de aanval, maar met een strakkere opvatting van de verdedigende taken dan tegen de Brazilianen.

De nieuwe spelers bij Feyenoord beleefden pieken (Molenaar en later Sorensen) en dalen (Eriksen en Ling). Zeker was wel, dat zij en de Antilliaan Kwidama Feyenoord van zijn saaie imago kunnen afhelpen. Alles behalve zeker is dat zij de stadionclub op het hoogste niveau zullen brengen. Het verschil tussen het Feyenoord van vrijdag en dat van zondag was Jan Sorensen. De Deen, die in het eerste duel als de Brazilianen voorbij liet zoeven, trok tegen Honved het spel naar zich toe. Hij werd weliswaar geholpen door de ruimte, die de zwakke Hongaren hem boden. Maar met zijn gouden pass, vrijdag nog van doublé, stuurde Sorensen Tahamata, Been en Kwidama de diepte in of bracht hij rust door terug te spelen op Nielsen of Wijnstekers. Sorensen stond aan de basis van drie Feyenoord- doelpunten (Duut en twee keer Been). De treffer van de voor de geblesseerde Ling ingevallen Kwidama was te danken aan het doorzettingsvermogen van Tahamata. De Antillian is snel, maar beschikt over minder techniek. In het centrum van de Rotterdamse verdediging bleven Nielsen en Duut beter overeind dan tegen Gremio. Toch resteerde de vraag, of het duo met evenveel overtuiging actievere spitsen dan Bodonyi en Dajka aan kan. Deze twee Hongaren waren een afspiegeling van de houding van Honved in het toernooi. Alleen Detari speelde goed, en dan nog maar een helft tegen Bayern. Nagy, de afgestudeerde architect, presteerde het twee of drie keer over de middellijn te komen. Als Liberoo was zijn invloed, die hij zich als spelbepalende middenvelder heeft verworven, te gering. Trainer Fafie zal een oplossing moeten bedenken voor de speelsheid van vooral Been en Sorensen. De activiteiten van Molenaar ten spijt, was de middenlinie niet goed uit gebalanceerd. Daarom moest Tahamata zijn stek in de rechterspit geregeld verlaten voor assistentie elders. De kleine aanvaller kon het tegen Honved wel aan, maar kreeg daartoe alle medewerking van zijn bewaker Cseh. Voor Tsheu La Ling liep het toernooi van Rotterdam slecht af. De van Olimpique Marseille overgekomen rechterspits viel al in de tiende minuut van de tweede wedstrijd geblesseerd uit na een sliding van Honved-verdediger Cseh. De gekneusde linker enkel wordt maandag aan een medisch onderzoek onderworpen. Feyenoord speelt dinsdag een oefenwedstrijd tegen de amateurclub Vogelwaarde. De kans is groot, dat Ling in dat duel ontbreekt. Hij werd zondag vervangen door de Antilliaan Glen Kwidama, die Feyenoords vierde doelpunt maakte. De wedstrijd Feyenoord-Honved werd door 22.290 toeschouwers bezocht. De kampioen van het Rotterdamtoernooi is Gremio uit Brazilië geworden. Zij versloegen Bayern Muenchen met 2-1, na een ruststand van 2-0.

Kwidama's eerste goal

ROTTERDAM - De Curaçaose voetballer Kwidama die zoals bekend dit seizoen bij Feyenoord speelt heeft gisteren zijn eerste doelpunt voor de Rotterdamse club gescoord. Feyenoord speelde in het Rotterdamse toernooi tegen de Hongaarseclub Honved, een wedstrijd die door Feyenoord met 4-1 werd gewonnen. Na de rust kwam Kwidama in het veld om La Ling te vervangen die gewond was geraakt. Drie minuten later kreeg Kwidama een gouden voorzet van Sorensen en bracht met zijn eerste doelpunt voor Feyenoord de stand op 4-1.

Mary Decker wil zich laten naturaliseren tot Britse

LONDEN — Mary Decker wil Britse worden. De lieveling van de amerikaanse atletiek is verleid door een frisdrankenfirma, die een premie van ruim één ton (Nafl uitloofde. Dit heeft de Daily Mail gemeld.

Het bedrijf stelt dat bedrag beschikbaar voor de eerste Brit of Britse, die in eigen land een wereldrecord in de atletiek verbetert. Decker huwde onlangs met de Brit Richard Staney, vroeger discuswerper en nu powerlifter. Door Mary op zijn paspoort te laten bijschrijven, verwierf de tweevoudige wereldkampioene de dubbele nationaliteit.

Stanley: „Volgens mij is Mary door haar huwelijk met mij britser dan Zola Budd." De in Zuid-Afrika geboren Budd liet zich vorig jaar razendsnel naturaliseren om voor Groot-Brittannië aan de Olympische spelen te kunnen deelnemen. Daar kwam zij in de finale van de 3000 meter in botsing met Decker, die vervolgens opgaf.

Het frisdrankenbedrijf kiest vooralsnog niet voor Decker of Budd. Woordvoerder Roger Ware van de prikfirma. „Dat geld kan iedereen winnen, als hij of zij maar een brits paspoort heeft".

BOKSEN, CARACAS — Op de in Caracas gepubliceerde uitdagerslijst van de World Boxing Association (WBA) bezet de Nederlander Alex Blanchard bij de half-zwaargewichten de zevende plaats. Voor Blanchard staan de Amerikanen Johnson, Williamson, Mwale en Davis, alsmede de Ghanees Muhammed en Steward uit Trinidad. Wereldkampioen is de Amerikaan Michael Spinks.

Falcao ontslagen bij AS Roma

ROME — De tuchtcommissie van de Italiaanse Voetbalbond heeft het ontslag van Paolo Roberto Falcao bij AS Roma ontvankelijk verklaard. De Braziliaanse middenvelder was het vorige seizoen door een knieblessure grotendeels uitgeschakeld.

De volgens deze week gepubliceerde cijfers in een Italiaans sportblad bestbetaalde voetballer van Europa verscheen niet op een medische keuring, die AS Roma hem wilde laten ondergaan.

Falcao had voor het komende jaar nog een verbintenis bij de Romeinse topclub. De in zijn vaderland verblijvende speler gaat in beroep tegen de uitspraak. „Dit is onrecht", aldus „de Goddelijke", zoals hij door zijn aanhangers wordt genoemd. „De strijd begint nu pas echt".

Heizelstadion zal veranderd worden

BRUSSEL — Het Heizelstadion zal een aantal wijzigingen moeten ondergaan, voordat er weer een manifestatie van formaat mag worden gehouden. Dit heeft de onderzoeks- commissie, die alle Belgische stadions heeft bezocht, besloten. Op vrijdag 30 augustus staat de Memorial Yvo van Damme in het Brusselse stadion op de agenda. Deze atletiekwedstrijd is de laatste jaren telkens bezocht door meer dan 40.000 toeschouwers.

Voor het einde van deze maand moet de op 29 mei opgelopen schade zijn hersteld. De scheidingsmuur, die voor aanvang van de Europese bekerfinale tussen Juventus en Liverpool omviel, zal moeten worden herbouwd. Ook zal er in de Heizel een commandopost worden geplaatst, van waar het gehele stadion kan worden bekeken. Tevens dienen de toegangswegen duidelijk te worden afgebakend.

Volgens burgemeester Brouhon van Brussel zullen deze kleine wijzigingen voor 30 augustus zijn verwezenlijkt. Dit weekeinde wordt in de Heizel het toernooi om de Belgische atletiektitels gehouden.

Supporters verder drooggelegd

UTRECHT — Het ingang van het nieuwe voetbalseizoen, dat over een kleine twee weken begint, is alcohol taboe in supporterstreinen. De nv Nederlandse Spoorwegen heeft besloten drank in de voetbaltreinen te verbieden, in de hoop de agressie en vernielzucht van bepaalde groepen supporters binnen de perken te houden. Dat heeft de spoorwegpolitie aan de Koninklijke Nederlandse Voetbal Bond laten weten.

De spoorwegpolitie, die het vervoer van de supporters intensief blijft begeleiden, zal met ingang van het nieuwe seizoen streng gaan toezien op de naleving van het drankverbod.

De spoorwegpolitie gaat ervan uit dat ook het alcoholgebruik in de stadions aan banden gelegd zal worden, aldus de brief. NS heeft de federatie van supporters- verenigingen verzocht ook de supportersclubs van het verbod op de hoogte te stellen.

Van der Wiel behoudt kans op Montpellier

BIEL — Nadat John van der Wiel eerst zijn twee afgebroken partijen respectievelijk in een remise en een nederlaag had omgezet, wist hij gisteren in zijn partij tegen Nigel Short vanuit een hopeloze stelling, alsnog via een valletje de volledige winst en daarmee zijn kans op een plaats bij de laatste zestien van Montpellier te pakken.

Hij moet dan wel zijn laatste partij tegen de Philippijn Torre in winst omzetten. En dat zal (vandaag) niet makkelijk zijn. Hij heeft al tweemaal van hem verloren. Bij remise is hij afhankelijk van het resultaat van de slot partij tussen Short en Torre.

Verkooptentoonstelling in Curaçaosch Museum

Antiek Europees meubilair

ZATERDAGAVOND VOND in het Curaçaosch Museum de openstelling plaats van een speciale verkoop- tentoonstelling van antiek Europees meubilair. De opening werd verricht door de Britse consul, de heer M. Nixon, terwijl de heer L. Schaasberg, een van de twee antiquairs die deze meubelverkoop behartigen, een dankwoord sprak voor de medewerking van het Curaçaosch Museum, en dan in het bijzonder van de kant van mejufrouw V. Engels.

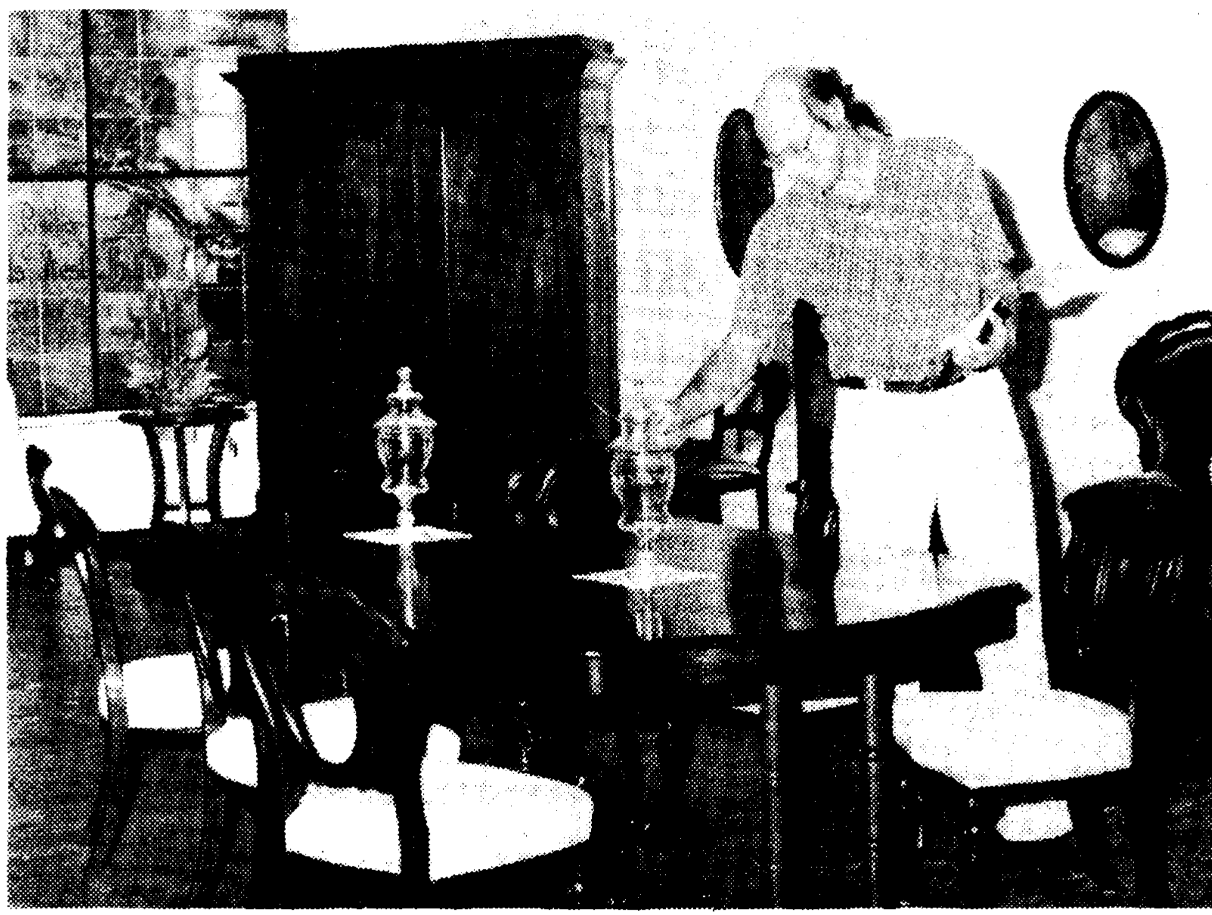
Door deze expositie is het Curaçaosch Museum opeens "ingericht". De gebruikelijke expositiezalen waren met dit meubilair aangekleed, terwijl die oude meubelen zelf in deze ruimte goed tot hun recht kwamen; men ervaart nu in het Museum duidelijk dat dit soort kasten, stoelen, tafels en secretaires echt ruimte vragen, zowel qua oppervlak als qua hoogte. Ik heb dan ook de neiging te zeggen dat juist de ruimte van het Curaçaosch Museum de geëxposeerde meubelen een extra glans geeft.

Het is voor het eerst dat in het Curaçaosch Museum een dergelijke verkoop- tentoonstelling plaatsvindt (antiekbeurs?) en zoals altijd als iets 'voor het eerst' gebeurt, kan men vragen stellen bij dat nieuwe. De vraag die ik wil stellen, is of het Curaçaosch Museum de aangewezen plaats is om een verkoop- tentoonstelling te organiseren van antiek Europees meubilair. In deze vraag zit dan tevens mijn antwoord opgesloten, anders zou ik de vraag niet stellen.

Men kan echter ook een andere benadering accentueren. Hoewel deze verkooptentoonstelling vooral mikt op de gegoede bovenlaag van de bevolking, zou het kunnen zijn dat het Museum — tengevolge juist van een goede verkoop — er wel bij vaart, en op deze manier zijn mogelijkheden weer wat uitbreidt. Voor antieke liefhebbers is tegen aantrekkelijke prijzen hier misschien juist dat kastje of die tafel te vinden waar ze al lang naar op zoek zijn.

De heren Schaasberg en Groen van de antiekhandel Antartica uit Den Haag hebben een 77 stuks meubilair naar hier gebracht. Toch was het mooiste stuk niet te koop; dat is namelijk van het Museum zelf; het is de kroonluchter in de zaal bij binnenkomst links. Voor déze gelegenheid brandden er kaarsen in en dat maakte aldaar de «ambiente» sprookjesachtig (en warm! Ja, dat ook). Ik had even het idee dat de dichter gelijk had die schreef "Wij leven het heerlijkst in ons verst verleden". Antiek, romantiek, vluchten uit het nu en de illusie wekken dat 'toen' nog bestaat... Dat neemt niet weg dat ik groot respect heb voor de ambachtslieden die het geduld hadden en de liefde om zo vol overgave en zo — zonder tijdsdwang — te werken aan hun product. Dat was de tijd waarin een meubelmaker nog een schrijnwerker heette en een hoekkast een schapraai, kortweg de tijd van 'toen' die men zo graag geneigd is te noemen 'de goeie oude tijd'. Ik ben overigens nu wel benieuwd naar de eerstvolgende tentoonstelling in het Museum. Deze is vooralsnog te bezichtigen tot en met 14 september aanstaande.

SYBREN PAUL



Machtspositie van Bouterse geformaliseerd

Assemblee Suriname gaat opstellen van nieuwe grondwet aanpakken

PARAMARIBO — Vóór de zesde verjaardag van de Surinaamse revolutie moeten de reacties van de Surinaamse bevolking binnen zijn op wat de Assemblee noemt het politieke raamwerk met betrekking tot de nieuwe grondwet. Ondertussen is een al lang bestaande situatie geformaliseerd: namelijk dat Desi Bouterse de voorzitter is van de Surinaamse regering. De Surinaamse Luchtvaart Maatschappij (SLM) heeft een verlies geboekt van zeventig mille.

De Surinaamse Nationale Assemblee streeft ernaar om uiterlijk 15 november een politiek raamwerk aan de regering aan te bieden. Het Surinaamse volk krijgt drie maanden de gelegenheid om hierop te reageren, aldus zijn voorzitter Rick Aron in een openbare vergadering. Hij heeft een plan opgesteld om te geraken tot een concept-grondwet. Aron heeft premier Wim Udenhout een exemplaar van dit plan aangeboden. Het voorziet in de instelling van een vaste commissie uit de Nationale Assemblee voor de voorbereiding van een concept- grondwet, bespreking van het politiek raamwerk en het aanbieden hiervan aan de regering. Het is de bedoeling dat de commissie op 15 augustus wordt ingesteld in een openbare vergadering. Ze zal drie taken krijgen, namelijk het indienen van het initiatief- voorstel voor een grondwet en van een politiek raamwerk bij de Nationale Assemblee. Het politiek raamwerk zal, na door de regering — dat zijn de Raad van Ministers en het Militair gezag — te zijn aanvaard, de grondslag moeten vormen voor het redigeren van een concept- grondwet. Verder zal de commissie regelmatig contact moeten onderhouden en overleg moeten plegen met een door de regering in te stellen commissie die tot taak krijgt een concept- grondwet technisch- juridisch te redigeren.

De Nationale Assemblee van Suriname heeft met algemene stemmen een decreet goedgekeurd waarin de voorzitter van het Militair gezag, nu bevelhebber Desi Bouterse, benoemd wordt tot voorzitter van de regering. Dit is in feite het formaliseren van een situatie die al geruime tijd bestaat.

Minister van Binnenlandse Zaken, Jules Wijdenbosch, zei dat het Militair gezag niet alleen binnen de regering een taak heeft, maar meerdere uitvoerende taken. Hij betoogde dat het leiderschap van de regering het best is toevertrouwd aan de voorzitter van het Militair gezag, aangezien de continuïteit van het beleid gegarandeerd moet zijn. Hij zei verder dat nog steeds gezocht wordt naar de juiste bestuurlijke orde voor de Surinaamse organisatie. In de nieuwe wet staat dat het voor het optreden van de voorzitter van het Militair gezag staatsrechtelijk van belang is dat zijn status duidelijk wordt vastgesteld.

De SLM heeft over het boekjaar 1983-84 een verlies geleden van ruim 140.000 gulden (Ned. crt.). Het verlies is grotendeels veroorzaakt doordat de lijn Paramaribo- Amsterdam vijf miljoen gulden minder opbracht en een negatief saldo van 68.000 gulden (Surinaams) opleverde. De SLM maakte in 1982-83 nog een winst van ruim drie miljoen gulden. SLM- president- directeur M. Munga zei te verwachten dat het verlies zal kunnen worden teruggedrongen, afhankelijk van het beleid van de overheid op het terrein van de reis- deviezen.

Volgens minister van Transport, Handel en Industrie, Imri Fong Poen, moet de SLM- directie er echter rekening mee houden dat het nationaal- economisch belang steeds minder ruimte overlaat om het deviezen- beleid uit voorgaande jaren op dezelfde wijze voort te zetten. De minister toonde zich er tevreden over dat de directie erin is geslaagd om, ondanks een daling van het resultaat op de Mid- Atlantische route (Amsterdam- Paramaribo) door tijdig bijsturen het verlies heeft kunnen beperken tot 68.000 gulden (Surinaams).

Wereld-jeugdfestival wil niets weten over homofielen en lesbiennes

DEN HAAG — Waarom zouden wij toestaan dat de "idealen" van homoseksuele of lesbische liefde aan ons wordt opgedrongen of dat pornografie wordt achtergelaten op de tafeltjes van de Moskouse café's? Zo luidt de reactie van twee Sovjet- journalisten naar aanleiding van de inbeslag- neming van materiaal van Nederlandse en Belgische afgevaardigden naar het Wereld- jeugdfestival in Moskou.

"Wij hebben onze eigen morele principe's en gasten dienen daar zeker rekening mee te houden", aldus een artikel van twee correspondenten van het Russische persbureau APN. Naar aanleiding van het confisceren van materiaal van de twee delegaties worden nog enkele "slechte" voorbeelden genoemd. Zo schrijven de journalisten dat de Russische douane toch zeker geen materiaal van de in Amsterdam gevestigde Boekovski- stichting hoeft toe te laten. "Dezelfde Boekovski die in de Sovjetunie misdaden heeft gepleegd en die nu roept om de omverwerping van de Sovjetmacht", aldus het artikel.

Volgens Vasili Naoemov, hoofd van de douane- afdeling van het Moskouse vliegveld Sjeremetevo, is alleen van de Nederlandse en de Belgische delegatie materiaal in beslag genomen. Hij voegt eraan toe dat hij zich afvraagt waarom de Nederlandse en Belgische jongeren zulke enorme stapels religieuze literatuur naar het festival hebben meegenomen. "Wij respecteren de gevoelens van de gelovigen, en ondanks het feit dat het merendeel van de religieuze werken in het Russisch was, een taal die duidelijk niet goed wordt beheerst door de festivalgangers, hebben we dat ongehinderd door laten gaan".

De twee journalisten noemden het verbazingwekkend wat beide delegaties allemaal hadden meegenomen. "Er is een Russische spreuk die zegt: Men moet niet gaan maaien in andermans oogst, en inderdaad, wij zouden het niet in ons hoofd halen stapels vlugschriften naar Nederland of Belgie te nemen, waarin premier Rudolph Lubbers of premier Wilfried Martens worden beledigd". "Waarom moeten met kwaadaardige leugens onze leiders worden belasterd, die door de bevolking worden gerespecteerd", zo vragen de twee Russen zich af.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Noord Salinja z/n.

President Panama prijst schuldenconferentie van Cuba

PANAMASTAD — President Nicolas Ardito Barletta heeft zich vol lof uitgelaten over de schuldenconferentie voor Latijns Amerika en het Caribisch gebied welke op Cuba werd gehouden. Deze conferentie reikt zaken en gedachten aan waarmee we in de toekomst zeker rekening moeten houden bij het zoeken naar een betere oplossing voor de problemen.

Carpata voor Wilsoe, Goto-top voor Wegstapel, Seroe Largoe voor Lammers

Henk Wegstapel winnaar Derde ronde van Bonaire

KRALENDIJK — In totaal 175 kilometer moesten de 36 deelnemers aan de derde ronde van Bonaire in twee dagen afleggen vooraleer de Curaçaose wielrenner Henk Wegstapel zich winnaar kon noemen van dit jaarlijks terugkerend evenement. Twee dagen lang moesten de renners afzien en zich volledig geven zowel in de heuvels aan de noordelijke zijde van het eiland als op de vlakten in het zuiden.

De eerste dag werd een parcours van 75 km afgelegd met een klim van de Carpata en de Seroe Largoe waarbij een trofee beschikbaar was voor de klimmer die als eerste de top zou bereiken van de Carpata. Het was de Bonaireaanse wielrenner Henkie Wilsoe die beslag legde op deze prijs.

Ook konden de renners ter hoogte van Cambes/Texport sprinten voor een trofee die gewonnen werd door de Curaçaoënaar Hildo Carolina. Op de eerste dag was de volgorde van aankomst voor de eerste 3 renners, eerste M. Sambo (Cur.) in een tijd van 2.17.27., tweede werd Henk Wegstapel (Cur.) 2.18.00, terwijl Hildo Carolina (Cur.) 2.17.59, beslag legde op de derde plaats.

Zondagmorgen vroeg vertrokken de renners voor een tocht over 100 km. Allereerst langs de kust en de vlakten in het zuiden. Al gauw had de felle wind langs de kust zijn werk gedaan en veranderde het peloton in een langgerekt lint en dat viel spoedig in groepjes uiteen met een kopgroep van zes man waaronder de winnaar Wegstapel en de zeer sterk rijdende Bonaireaanse rijder Lammers.

De sprint ter hoogte van de pier bij Salt Company werd gewonnen door Sandy Fluonia terwijk Hildo Carolina als eerste de heuvel bij het Gotomeer beklom, maar bij Seroe Largoe Henk Wegstapel voor moest laten gaan die op zijn beurt deze voorsprong niet meer uit handen gaf.

All-round winnaar van de twee dagen werd Henk Wegstapel in een tijd van 5.11.37. In de categorie junioren was de stand na twee dagen als volgt: 1. Aishel Magdalena, 2. Wilbert Beker, 3. Leonel Martijn. Categorie senioren 1. Henk Wegstapel, 2. Hildo Carolina, 3. Sandy Fluonia. In de categorie veteranen ging de enige deelnemer de heer Piereau Frans met de trofee.

Overgebleven van fonds voor bouw stadion in 69

Dakreparatie Playa-stadion met ontwikkelingsgelden

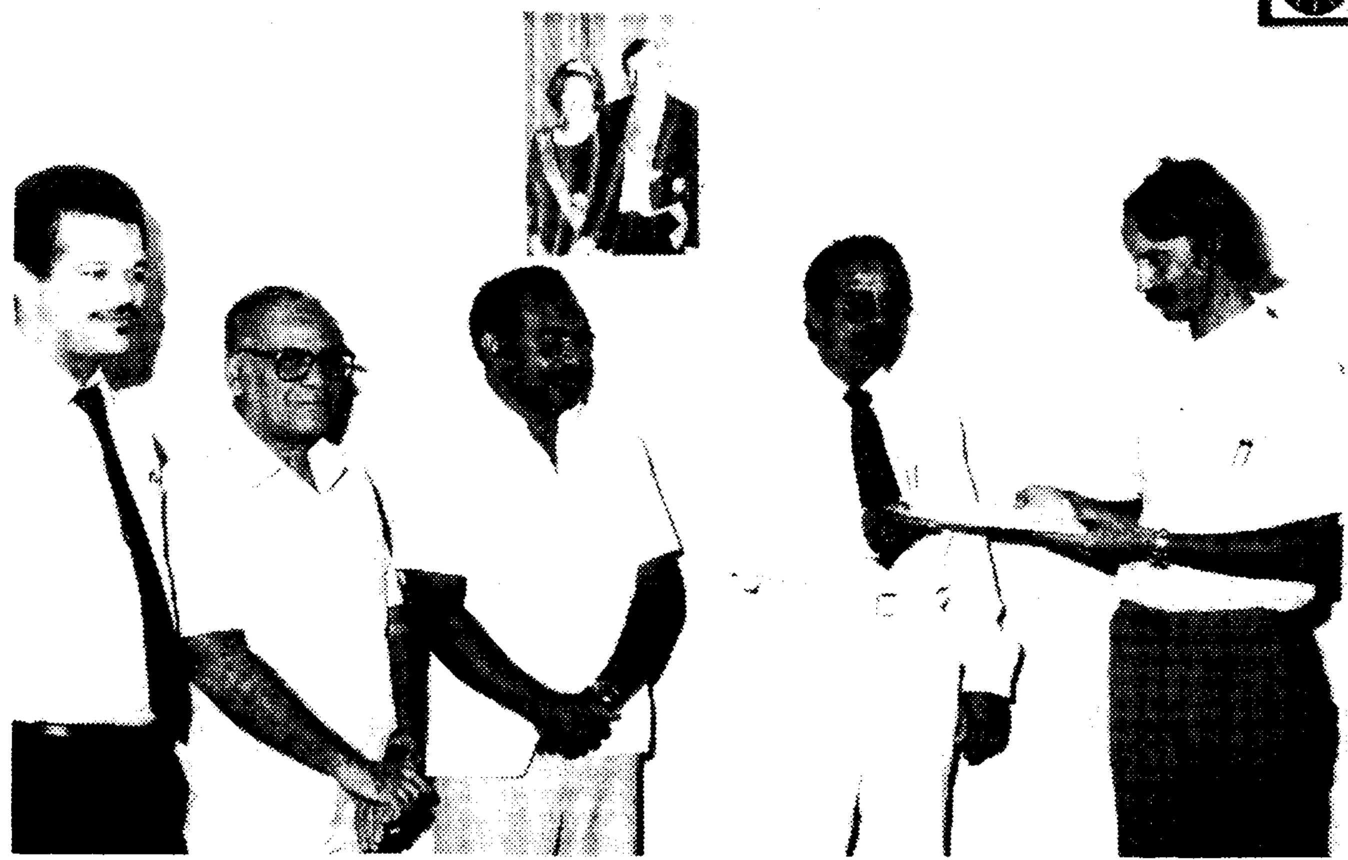
KRALENDIJK — Het bestuur van de Stichting Beheer- en Exploitatie Sportterreinen heeft afgelopen vrijdag een belangrijk contract ondertekend dat inhoudt dat binnenkort een aanvang wordt gemaakt met de renovatie van het dak van het stadion van Kralendijk dat in deplorabele toestand verkeert. Deze reparatie is mogelijk gemaakt dankzij een fonds dat steeds beschikbaar was sinds 1969 toen het stadion met Nederlandse Ontwikkelingshulp werd gebouwd.

Door onduidelijke redenen is dit restant, een bedrag van om en nabij de 50.000 gulden, nimmer gebruikt. Het nieuwe bestuur van de stichting is echter op dit fonds gestoten en via correspondentie met de vertegenwoordiging voor Ontwikkelingshulp, in eerste instantie middels de vertegenwoordiger de heer Verheyen en later de heer De Jongh, werd uiteindelijk bereikt dat dit bedrag bestemd kon worden voor de voorgenomen dakreparatie. Aangezien de kosten echter het beschikbare bedrag te boven gaan dient de stichting zelf een bedrag van 1.030 gulden bij te dragen uit eigen middelen, hetgeen voor de Stichting weinig problemen oplevert aangezien het stadion sinds het nieuwe bestuur aanzit positieve resultaten boekt hetgeen voorheen niet altijd het geval was. Onder andere loopt er nog steeds een onderzoek naar mogelijke frauduleuze handelingen in het verleden.

De reconstructie- werkzaamheden zullen op 20 augustus aanvangen en zullen duren tot omstreeks 30 september. Vermeldenswaard is dat in een clausule is opgenomen dat de werkzaamheden de voortgang van de sportactiviteiten niet mogen hinderen. De totale kosten worden geraamd op 50.092,-- gld en de werkzaamheden zullen worden uitgevoerd door aannemer Cornes Jansen.

Zakenvaria

CONTINENTAL MILLING COMPANY heeft vanaf eind juli een vier maanden contract met Barbados voor de levering van het zogehete "Millfeed", hetgeen bestemd is voor dieren. Dit contract werd mogelijk gemaakt na een uitgebreid markt- onderzoek en een bezoek aan Barbados. Dit contract zal een enorme bijdrage leveren aan de ontwikkeling van Continental Milling daar juist de lokale markt voor wat betreft dit produkt, behoorlijk was terug gelopen.



KRALENDIJK — Drs H. Swieringa van Beerenschot Organisatiegroep heeft een voorlopig rapport ingediend bij het Bestuurscollege van Bonaire, getiteld De Stand van Zaken. Dit rapport houdt in een evaluatie van de eerste drie maanden technische hulp dat tot doel had de effectiviteit van het Bestuursapparaat van het eilandgebied te vergroten. In de loop van de week zal het rapport ook worden aangeboden aan instanties van de Centrale overheid en de Nederlandse regering. Op 9 augustus zal het rapport behandelt worden bij het zogenaamde Bestedingsoverleg tussen de ministers Ellis en De Koning, terwijl ook zal worden besloten of de technische bijstand van de heer Swieringa al dan niet zal worden voortgezet, teneinde de aanbevelingen in het rapport uit te voeren.

In de week van 12 augustus zal door de heer Swieringa en het Bestuurscollege een perscommuniqué hieromtrent worden uitgegeven. Bij de foto, het moment dat het rapport door drs Swieringa aan de waarnemend gezaghebber wordt aangeboden. Mr F. Goedgedrag eilandsecretaris gedeputeerden M. Soliana en F. Crestian, waarnemend gezaghebber A. Cecilia en drs Swieringa.

Statiaanse Patrick voor 85 Antilliaanse Miss Teenage

SINT EUSTATIUS — Afgelopen zaterdag had op St. Eustatius de verkiezing plaats van Miss Teenage Nederlandse Antillen 1985 waarvoor een groot aantal mensen was samengekomen in het Fort Oranje, dat voor gelegenheid feestelijk versierd was. De titel bleef op Statius: Maritza Patrick.

Hiermee kwam een einde aan een programma van drie dagen dat op woensdagavond begon met de opening ceremonies. Voorts omvatte het programma onder meer een Miss Teenage-quiz, een Miss Folkloric election, een beklimming van de Quill, een gala- diner en repetities voor het belangrijkste evenement: de verkiezing.

Wat later dan gepland begon de avond met het voorstellen van de kandidaten in folkloristische klederdracht, waaruit op de donderdagavond ervoor Maritza Patrick als winnares te voor schijn was gekomen. Bij het tweede en de onderdeel vertoonden de kandidaten zich aan het enthousiaste publiek in sportkleding en «evening dress». In de pauzes traden diverse artisten onder wie de man met de «Golden Voice» (Boy Gitterson) op en het geheel werd muzikaal ondersteund door de Recreation Roots + Patience Combo.

Tegen drie uur kwam aan een lange tijd van wachten een einde toen de jury na lang beraad de uitslag meedeelde aan de organisatoren. Tot Miss Fotogenic werd gekozen Janet Winklaar van Curaçao. Tot 4e, 3e, 2e en 1e runner-up werden achtereenvolgens gekozen: Sharene Geerman (SM), Janet Winklaar (Cur), Maria den Boef (Bon) en Sharlene de Cuba (Bon). Winnares in de verkiezing Miss Teenage Nederlandse Antillen '85 werd Martiza Patrick (St. Eustatius), die na de bekendmaking door Christina Glover, presentatrice en lid van het St. Eustatius Teenage Committee, werd gekroond door mr. J. Woodley, waarnemend gezaghebber. Na het bekendmaken van de uitslag stroomde het voornamelijk jonge publiek naar het Community Centre waar het tot in de vroege ochtenduren feestvierde.



MARITZA PATRICK
.....Miss Teenage Nederlandse Antillen 1985.....

Zakenvaria

LEO SCHNOG'S ENTERPRISES NV, de Volvo Importeur van de Nederlandse Antillen, organiseert van 5 tot 17 augustus een automonteurs specialisatie cursus in samenwerking met Volvo Personenauto BV in Nederland.

Speciaal voor deze gelegenheid komt het hoofd opleiding functionaris van Nederland, de heer Paul van der Hoeven, naar Curaçao voor de algehele coordinatie en begeleiding. Voor deze cursus en voor het verdere servicewerk aan Volvo's, heeft de firma tevens via Nederland een infra- rode uitlaatgas tester besteld, waarmee tot een absolute zuivere afstelling van de fuel injectie motoren kan worden gekomen.

Tijdens de cursus zullen de deelnemende monteurs uitgebreid ingaan op het fuel injection systeem van de Volvo en tevens de totale techniek van de nieuwe modellen. Deze opleiding is door de fabriek vereist van alle Volvo vertegenwoordigers en zal jaarlijks worden herhaald.

In moord opponenten

Kardinaal Chili prijst rapport van rechter

SANTIAGO — Het rapport van de rechter die de moord op drie opponenten van het militaire bewind van Chili heeft onderzocht is door kardinaal Juan Francisco Fresno geprezen. De aartsbisschop van Santiago noemde de conclusies wijs en duurzaam. De rechter toonde aan dat veertien politiemannen van het onderdeel der Carabinieri verantwoordelijk waren geweest voor deze gruwelijke liquidatie. De betrokkenen zijn opgepakt en de hoogste chefs van de Carabinieri hebben hun conclusie getrokken en hebben ontslag aangevraagd. De kardinaal gaf zijn mening na terugkeer van een bezoek aan Colombia waar hij een vergadering van de Latijnsamerikaanse bisschoppenconferentie Celam had bijgewoond. Het zoeken van de waarheid, hoe pijnlijk die ook kan zijn, heeft aan het licht gebracht dat er een totale afwijking zich heeft voorgedaan op moreel, burgerlijk en beroeps- gebied, aldus kard. Fresno.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP MAANDAG 5 AUGUSTUS 1985 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.30	1.32	1.34
PND STERLING	2.385	2.44	2.50
NED GLD	55.67	56.39	57.19
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	76.76	77.48	78.28
FR FRANCS	19.48	20.58	21.28
DUITSE MARK	62.69	63.41	64.21
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.62	0.92	0.98

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 5 AUGUSTUS 1985 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	99.37
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	108.75
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	103.63
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	108.34
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	101.19
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1985 PER 1990	100.84

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.02%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Eco-noten

De werkloosheid in Groot-Brittannie heeft in juli 13,4 procent van de beroeps- bevolking bedragen tegen 13,1 procent in juni en 12,8 procent in juli vorig jaar. De percentages zijn niet gecorrigeerd voor seizoensinvloeden. Wel gecorrigeerd kwam het werkloosheids- percentage de vorige maand op 13,1 procent, evenveel als in juni. In juli vorig jaar was — gecorrigeerd — 12,6 procent van de Britse beroepsbevolking zonder werk.

Met het oog op de toetreding tot de Europese gemeenschap krijgt Portugal van de Europese investeringsbank een lening van twintig miljoen ecu, circa 24 miljoen Antilliaanse guldens voor de uitbreiding van een belangrijke wegverbinding met Spanje. De lening loopt twintig jaar. Verder wordt een lening van vijftien miljoen ecu, 17 miljoen Antilliaanse guldens verstrekt voor het midden- en kleinbedrijf in de industrie, het toerisme en de dienstverlening.

Het Westduitse Kartelbureau heeft de banden- fabrikant Continental Gummi-Werke toestemming gegeven 75 procent van de Oostenrijkse bandenproducent Semperit Reifen GMBH over te nemen. Conti zette in 1984 3,5 miljard mark om, Semperit 750 miljoen mark.

De Britse Barclays Bank heeft over het eerste halfjaar van 1985 een winst voor belastingen van 431 miljoen pond sterling behaald, veertig procent meer dan over dezelfde periode vorig jaar. Het balanstotaal over de eerste zes maanden bedroeg 71,4 miljard pond.

Steeds meer niet-Schotten blijken een glas Schotse whisky op zijn tijd niet af te slaan. Volgens de Schotse Whisky Associatie namen de inkomsten uit de export van whisky over de eerste zes maanden van dit jaar met maar liefst negen procent toe tot 457 miljoen pond. Over heel 1985 verwachten de Schotse producenten een miljard pond aan de verkoop van whisky te verdienen.

Vanaf Oktober 1988 zal de laadruimte van de Space Shuttle gehuurd kunnen worden voor een minimumprijs van 74 miljoen dollar. In de laadruimte kunnen twee tot vier satellieten worden meegenomen. De NASA reageert hiermee op het initiatief van de Ariane. De Europese raket die al veertien niet-Europese klanten heeft voor het vervoer van satellieten.

Heineken heeft met Zambia Breweries een overeenkomst gesloten voor de verlening van technische hulp bij de modernisering van twee bierbrouwerijen in Zambia. De produktiecapaciteit zal worden vergroot van 890.000 hectoliter tot 946.000 hectoliter per jaar.

De winst van de Britse Lloyds Bank is gestegen van 210 miljoen pond sterling in de eerste helft van 1984 tot 264 miljoen pond (1.15 miljard gulden) in dezelfde periode van dit jaar.

EILANDGEBIED CURACAO

Het wnd. Hoofd van de Dienst Onderwijs en Kultuur maakt hierbij namens het Bestuurscollege bekend, dat er bij voldoende deelname in de maand augustus 1985, wederom zal worden aangevangen met de Eilandelijke Leergang Avondopleiding voor

SECRETARESSEN

(leslokaal) in de Dr. W.J. Goslingaschool, van Leeuwenhoekstraat).

Toelatingseisen: het diploma Mavo-4 (met talenpakket) of een gelijkwaardige opleiding.
het cursusgeld bedraagt *f*.30,- per maand bij vooruitbetaling te voldoen.
Oudejaarscursisten dienen zich opnieuw te laten inschrijven. Inschrijving kan geschieden op woensdag 7 augustus, donderdag 8 augustus en vrijdag 9 augustus 1985.

Plaats: Dr. W.J. Goslingaschool, van Leeuwenhoekstraat.

Tijd: tussen 18.00 en 20.00. Geen telefonische afhandeling en uitsluitend op vertoon van de volgende documenten.

1. Bewijs van betaling van het cursusgeld ad *f*.30,- op GIROREKENING no. 125830 t.n.v. Avondopleiding Secretaressen.
2. Kopie puntenlijst Mavo-4.

Het wnd. Hoofd van de Dienst Onderwijs & Kultuur,
H.A. Jourdain.

Staaloorlog VS tegen EG lijkt van baan na principe-akkoord

Fel verzet verwacht binnen EG tegen beperking export

BRUSSEL — Het ziet ernaar uit dat de dreiging van een staaloorlog tussen de Europese Gemeenschap en de Verenigde Staten is afgewend. De EG heeft zich bereid getoond de export van een aantal staalproducten gedurende de rest van dit jaar te beperken en de VS van hun kant hebben ook wat water in de wijn gedaan, zo is vrijdag vernomen in kringen van de Europese Commissie.

De EG is nu bereid voor 1985 genoegen te nemen met een maximum van 475.000 ton voor de export van in totaal zestien staalproducten naar de VS. De hoeveelheid is ongeveer 25 procent kleiner dan de 632.000 ton die in 1984 werd geexporteerd. De gemeenschap heeft steeds een contigent van 500.000 ton geëist, maar heeft wat dat betreft een stapje terug gedaan. Daar staat tegenover dat de Amerikanen de hoeveelheid die de EG dit jaar al heeft geexporteerd niet meer in aanmerking zullen nemen. Dat betekent dat de EG in de laatste vijf maanden van het jaar vijftwaalfde van de genoemde 475.000 ton mag uitvoeren en dat de export over geheel 1985 toch meer dan 475.000 ton zal bedragen.

Een principe-akkoord van deze strekking werd donderdagavond bereikt tijdens een telefonisch onderhoud tussen het lid van de Europese Commissie voor buitenlandse betrekking, de Belg Willy de Clercq, en de handelsvertegenwoordiger van de Amerikaanse Regering, Clayton Yeutter. Het akkoord zal dit weekeinde verder worden uitgewerkt door deskundigen van de twee partijen.

De Amerikanen vroegen in het voorjaar om overleg omdat de import van Europese staalproducten zeer sterk toenam. Zij stelden toen 1 augustus vast als uiterste datum voor een regeling en dreigden met eenzijdige importbeperkingen als er dan geen oplossing zou zijn.

Binnen de EG valt overigens het nodige verzet te verwachten tegen het nu bereikte akkoord. De Vereniging van Westduitse staalproducenten liet vrijdag weten te overwegen juridische stappen tegen de overeenkomst te nemen en noemde die een nieuwe klap voor de zaak van de vrije handel. In een verklaring drong de organisatie er bij de Westduitse regering op aan erop toe te zien dat de exportbeperking slechts van korte duur zal zijn.